

# Welcome 2023

# I2 I0

Bulletin  
d'information  
de la Commune  
de Saint-Josse

Informatieblad  
van de Gemeente  
Sint-Joost

[www.sjtn.brussels](http://www.sjtn.brussels)

■ PORTRAIT | PORTRET

**Henri,**  
sur tous les fronts

**Henri,**  
vol talenten

■ DOSSIER

**Énergie,**  
avec la Commune, faire face à la crise

**Energie,**  
de crisis doorkomen samen met de Gemeente



#78

# SOMMAIRE INHOUD

**P 06 - 09**

## Portrait | Portret

- Henri Van Elewyck,  
l'homme sur tous les fronts  
Henri Van Elewyck,  
vol talenten

**P 10 - 17**

## Dossier

- Mieux vivre la crise  
énergétique  
De energiecrisis beter  
doorkomen

**P 18-21**

## Logement | Huisvesting

- 30 nouveaux logements  
communaux dans  
le quartier Nord  
30 nieuwe gemeentelijke  
woningen in de Noordwijk
- Des loyers avantageux  
*Voordelige huurprijzen*
- Oui, à la cuisine électrique,  
avec une prime énorme!  
Zeg maar ja tegen een  
électrische keuken, met een  
flinke prime!

**P 22 - 25**

## Quartiers | Wijken

- La commune prend des  
couleurs  
*De gemeente krijgt kleur*
- La Place Rogier, incontournable  
et passionnante  
Het Rogierplein, bijzonder en  
niet te missen
- Très attendue, la Maison des  
Cultures ravira petits et grands  
Het langverwachte Huis van  
Culturen zal een plezier zijn voor  
jong en oud
- A tous, le droit à l'alimentation!  
*Voor iedereen recht op voedsel!*

**P 26 - 27**

## Tribune politique

## Politiek tribune

**P 28 - 31**

## Famille | Gezin

- Un coin bébé dédié  
à l'allaitement  
Een babyhoekje speciaal voor  
borstvoeding
- Les nouveau-nés célébrés  
avec une prime!  
Pasgeboren baby's gevierd met  
een premie!
- Repas chauds et soupe  
gratuits, pour un hiver  
réconfortant!  
Gratis warme maaltijden en  
soep voor een gezellige winter
- Comment occuper les enfants  
pendant les vacances?  
Hoe houdt u de kinderen bezig  
tijdens de vakantie?

**P 32 - 35**

## Enfance et jeunesse

## Kinderen & jeugd

- Le harcèlement sexuel  
ne passera pas par moi!  
Seksuele intimidatie is  
niet oké voor mij!
- Bravo à nos jeunes joueurs de  
touch rugby  
Proficiat aan onze jonge touch  
rugby spelers
- Jouez pendant les vacances  
au Bib  
Tijdens de vakantie spelen in  
de Bib

**P 36 - 39**

## En pratique | Praktische info

- Félicitations à notre nouvelle  
secrétaire communale!  
Gefeliciteerd aan onze nieuwe  
gemeentesecretaresse!
- Les services administratifs du  
vendredi: par mail ou téléphone  
De administratieve diensten op  
vrijdag: via e-mail of telefonisch
- Où déposer vos graisses de  
friture usagées ?  
Waar deponeert u uw gebruikt  
frituurvet?
- Le nouveau Photomaton vous  
attend!  
De nieuwe fotoautomaat staat  
voor u klaar!
- Des zones dédiées à nos amis  
les animaux  
Zones speciaal voor onze vrien-  
den, de dieren
- Le compostage, une passion à  
découvrir  
Composteren, een te ontdekken  
passie

**P 40- 41**

## Mobilité | Mobiliteit

- Chantiers de voiries  
Wegenwerken

**P 42**

## A l'honneur

## In de kijker

- La commune c'est aussi vous!  
De gemeente, dat ben jij ook!

**P 43 - 47**

## Agenda



**Prochaine parution**  
**Volgende verschijning : 03.2023**  
**Infos avant | voor 01.02.2023**

**Equipe Communication**  
**Dienst Communicatie**  
Marie-France Adnet,  
Svetla Konstantinova,  
Claire Maréchal, Grégory Noiret.  
T 02 220 25 36  
[communication@sjtn.brussels](mailto:communication@sjtn.brussels)  
[www.sjtn.brussels](http://www.sjtn.brussels)

**Coordination et rédaction**  
**Coördinatie en redactie**  
Marie-France Adnet

**Nederlands**  
Ciska De Coster

**Correctrice fr.**  
Marie-Cécile Leempoel

**Imprimé par | Gedrukt door**  
DB-Group

**Distribué par | Verdeeld door**  
l'équipe Events et le groupe Foes asbl  
het team Events en de groep Foes vzw



# EDITO



## **Si l'énergie est en crise, nous en aurons toujours à revendre pour faire bouger Saint-Josse !**

Quel plaisir de vous retrouver à travers le bulletin communal.

Cela nous avait manqué et nous sommes heureux d'échanger à nouveau à l'approche des célébrations de fin d'année. Car malgré tout, l'esprit doit rester à la fête au moins le temps d'un répit.

A travers ce numéro, nous mettons en lumière les actions menées par la Commune auprès de ses habitants qui vivent des moments difficiles. Avec une mesure-phare: la réédition des chèques "Je consomme local et solidaire à Saint-Josse" pour donner plus de pouvoir d'achat aux habitants et soutenir nos commerçants comme nous l'avions fait lors du COVID.

Mais bénéficier aussi de conseils pratiques pour faire des économies d'énergie, décrocher une prime à la rénovation, équiper son domicile de kits de détection au CO, découvrir le passionnant portrait d'Henri Van Elewyck... et bien d'autres choses encore.

Autant de facettes de notre Commune que nous avons le plaisir de partager avec chacun d'entre vous.

Alors, en cette période de fête, cultivons inlassablement l'espoir et la solidarité.

Deux valeurs fortes qui ne seront jamais en crise à Saint-Josse.

Je vous souhaite de très belles fêtes et une bonne lecture!

Emir Kir,  
Bourgmestre

## **Zelfs in deze crisis hebben wij nog steeds genoeg energie over om Sint-Joost te doen leven!**

Wat een plezier om jullie hier terug te zien.

Wij hebben dit gemist en zijn blij jullie weer nieuws te kunnen brengen nu de eindejaarsfeesten naderen. Want ondanks alles moeten we de feestelijke stemming erin houden, of toch tenminste in deze periode.

In dit nummer tonen we de acties van de Gemeente om haar inwoners te helpen die het moeilijk hebben. Met een belangrijke maatregel: de heruitgave van de cheques "Ik consumeer lokaal en solidair in Sint-Joost" om de inwoners meer koopkracht te geven en onze handelaars te steunen zoals we hebben gedaan tijdens de coronaperiode.

Maar lees ook praktisch advies over hoe je energie kan besparen, een renovatiepremie kan krijgen, je huis kan uitrusten met CO-detectiekits, ontdek het fascinerende portret van Henri Van Elewyck... en nog veel meer.

Zoveel aspecten van onze Gemeente die wij graag met ieder van jullie willen delen.

Laten we dus in deze feestperiode hoop en solidariteit blijven uitdragen.

Twee sterke waarden die in Sint-Joost steeds overvloedig aanwezig zullen zijn.

Ik wens jullie hele fijne feestdagen en veel leesplezier!

Emir Kir,  
Burgemeester

## Henri Van Elewyck, l'homme sur tous les fronts

Son nom est loin d'être inconnu des Tennoodois. Non seulement parce qu'il a eu le temps, en près de 82 ans, de s'y faire de nombreux amis et relations, mais aussi, en raison de son engagement pour la commune. Entamez la conversation sur Saint-Josse-ten-Noode, et cet ancien fonctionnaire de la RTBF n'aura de cesse de vous raconter maintes anecdotes passionnantes à son propos.

L'évolution de Saint-Josse n'a aucun secret pour cet homme qui occupe toujours la maison familiale, celle où il a grandi entouré de ses parents. Grâce au jardin d'un are qui jouxte le bâtiment, Henri Van Elewyck s'y est construit un petit coin de paradis. Qu'il a spontanément mis à profit pour les jeunes habitants de la commune. Car, après avoir bénéficié d'une formation, à Saint-Josse, de Maître composteur, ce père de famille de trois enfants a dédié un coin de ses terres au compostage. Et c'est chez lui, lors de journées portes ouvertes, qu'il a reçu tous ceux qui désiraient découvrir les explications de cet engrais composé de résidus organiques en fermentation.

Mais l'octogénaire n'a pas que la main verte, il s'intéresse aussi à l'urbanisme, comme le démontre son inscription au GASS (Groupe d'action Schaerbeek/Saint-Josse), dont l'une des actions est « de discuter des plans de secteur de la Région bruxelloise ». Son moteur, ce sont les interactions sociales. Il participe ainsi au Conseil d'administration de La Ruelle, qui aide les familles défavorisées au cœur de la commune, une association « toujours en quête de financement », précise-t-il. Plus personne ne s'étonnera dès lors de le surprendre en qualité de guide de balades (bénévole, à l'instar de ses autres fonctions) avec les jeunes adolescents du quartier Nord de Saint-Josse.



*L'une des passions d'Henri, à laquelle il se voue dans son jardin, c'est le compostage.*



*Un aré de verdure, c'est le petit coin de paradis de Henri!*

## Une amitié authentique

On le voit, l'homme est d'un engagement citoyen hors du commun. «J'entretiens par ailleurs des contacts avec les primo arrivants», explique-t-il. «Ce sont des sans-papiers qui sont souvent rejetés. J'ai d'ailleurs manifesté pour eux. Je leur apporte une aide administrative; le bouche-à-oreille fonctionne bien, et quelques-uns me prennent dès lors pour le chef de quartier!», s'amuse-t-il. Il est de ceux qui détestent l'injustice et les amalgames. Ainsi, il se rappelle en frissonnant qu'en 2001, suite à l'attentat des tours jumelles de New York, «j'ai compris que certains tiraient des conclusions hâtives sur la moralité d'autres en raison de leur origines à cause de cet acte terroriste; j'ai immédiatement été confirmer expressément l'authenticité de mon amitié envers cette communauté jugée trop rapidement».

New York l'intéresse-t-elle particulièrement? C'est surtout Florence, et non New York, qui le captive. Henri ne tarit pas d'éloges sur cette ville italienne, où il s'est rendu à maintes reprises. C'est justement parce qu'il connaît bien cette cité «merveilleuse» qu'il a pu, une année, servir de guide pour le voyage organisé par la Maison de la Famille de Saint-Josse. «C'est avec le plus grand plaisir que j'ai préparé les itinéraires quotidiens, choisi les visites des musées, d'églises, de panoramas, de promenades et de restaurants. Je crois l'avoir fait à la satisfaction de tout le groupe».

## Un rêve inachevé

Plus encore que Florence, c'est Saint-Josse qu'il connaît comme sa poche. De A à Z. Et depuis des lustres! Ce qui y fait son bonheur? «La proximité des transports en commun, des écoles et des commerces, la convivialité dans le quartier avec des connaissances de diverses origines, les intérieurs d'îlots verdurisés et la diminution du trafic dans notre rue...» Ce Tennoodois qui ne s'installera nulle part ailleurs est aussi, parfois, un nostalgique du temps passé. Il regrette la disparition de quelques commerces de proximité et des anciens cinémas Mirano et Century, la démolition de certaines maisons de maître... Et puis, comme il le souligne avec la gentillesse qui le caractérise, «Vers 1950, mon grand-père, qui logeait chez nous, m'a fait découvrir la Voie Lactée qui traversait l'immensité du ciel, avec sa myriade d'étoiles, et ce, depuis la fenêtre du 2<sup>e</sup> étage de notre maison. A cette époque, on pouvait encore la voir, mais aujourd'hui, à cause de la pollution lumineuse, on n'en observe plus qu'une partie...»

Les temps changent, mais jamais l'optimisme de Henri qui se nourrit de passions ne faiblit. Le voici parlant de jardinage, de théâtre, de conférences de sujets variés, de musique classique, de cantates aux Minimes, de concerts d'orgue... Henri est sur tous les fronts. Inépuisable. «J'aimerais aussi savoir lire la musique et retranscrire un air que j'ai entendu, mais je n'y arriverai jamais», conclut-il. Pas sûr qu'il n'y parvienne pas...



Composteren is een van Henri's passies, waarmee hij zich bezighoudt in zijn tuin.

## Henri Van Elewyck, een man vol talenten

Zijn naam is verre van onbekend bij de Tennodenaars. Niet alleen omdat hij in bijna 82 jaar de tijd heeft gehad om veel vrienden en connecties te maken, maar ook vanwege zijn inzet voor de gemeente. Vraag hem naar Sint-Joost-ten-Node, en deze voormalige ambtenaar van de RTBF zal u er vele boeiende anekdotes over vertellen.

De evolutie van Sint-Joost heeft geen geheimen voor deze man die nog steeds woont in het ouderlijk huis waar hij opgroeide. Dankzij de tuin van één are naast het gebouw heeft Henri Van Elewyck er een paradijselijk hoekje ingericht. Dat hij spontaan beschikbaar heeft gesteld voor de jonge inwoners van de gemeente. Want na een opleiding tot meester-composteerder te hebben gevolgd in Sint-Joost, heeft deze vader van drie kinderen een stukje van zijn terrein vrijgemaakt voor compostering. En tijdens opendeurdagen ontving hij bij hem thuis iedereen die deze meststof wilde ontdekken bestaande uit gistende organische resten.

Maar de tachtiger heeft niet alleen groene vingers, hij is ook geïnteresseerd in stadsontwikkeling, zoals blijkt uit zijn lidmaatschap bij de GASS (Actiegroep Schaarbeek/Sint-Joost), die zich onder andere bezighoudt met "het bespreken van de sectorplannen van het Brussels Gewest". Zijn drijfveer is sociale interactie. Zo is hij lid van de Bestuursraad van La Ruelle, dat kansarme gezinnen in het hart van de gemeente helpt, een vereniging die "altijd op zoek is naar financiering", legt hij uit. Het zal niemand verbazen dat hij (op vrijwillige basis, zoals in zijn andere functies) jonge tieners begeleidt als gids tijdens wandelingen in de Noordwijk van Sint-Joost.

## Oprechte vriendschap

Zoals u ziet, is de man een buitengewoon betrokken burger. "Ik onderhoud ook contacten met nieuwkomers", legt hij uit. "Dit zijn immigranten zonder papieren die vaak worden uitgesloten. Ik ben voor hen opgekomen. Ik verleen hen administratieve bijstand; de mond-tot-mondreclame werkt goed, en sommigen beschouwen mij als het hoofd van de wijk", lacht hij. Hij is iemand die een hekel heeft aan onrecht en oneerlijkheid. Hij herinnert zich huiverend de periode in 2001, na de aanslag op de twin towers in New York: "ik begreep dat sommige mensen door deze terreurdadig conclusies trokken over het al dan niet deugen van anderen vanwege hun afkomst; ik ben onmiddellijk mijn oprechte vriendschap gaan tonen tegenover deze gemeenschap die te snel werd veroordeeld".

Is hij bijzonder geïnteresseerd in New York? Het is vooral Firenze en niet New York dat hem boeit. Henri is vol lof over deze Italiaanse stad, die hij vele malen heeft bezocht. Juist omdat hij deze "wonderlijke" stad goed kent, mocht hij gids zijn tijdens de reis die "Maison de la Famille" van Sint-Joost eens organiseerde. "Met veel plezier heb ik het dagelijkse reisschema voorbereid, de bezoeken aan musea, kerken, panorama's, wandelingen en restaurants gekozen. Ik denk dat heel de groep tevreden was met mij als begeleider."

## Een onvervulde droom

Meer nog dan Firenze kent hij Sint-Joost als zijn broekzak. Van A tot Z. En dat is al eeuwen zo! Wat maakt hem er gelukkig? "De nabijheid van openbaar vervoer, scholen en winkels, de gezelligheid van de buurt met kennissen van verschillende afkomsten, de groene binnenpleinen van huizenblokken en minder verkeer in onze straat... ". Deze Tennodenaar die zich nergens anders zou vestigen is ook wel eens nostalгisch naar het verleden. Hij betreurt de verdwijning van enkele buurtwinkels en de voormalige bioscopen Mirano en Century, de afbraak van enkele herenhuisen... En dan, zoals hij met zijn typische vriendelijkheid opmerkt: "Rond 1950 liet mijn grootvader, die bij ons logeerde, mij vanuit het raam op de tweede verdieping van ons huis de Melkweg zien, die de immense hemel met zijn ontelbare sterren doorkruiste. Toen kon je hem nog zien, maar tegenwoordig, door de lichtvervuiling, zie je er maar een deel van...".

Tijden veranderen, maar Henri's optimisme en passie blijven voortduren. Hier heeft hij het over tuinieren, theater, conferenties over diverse onderwerpen, klassieke muziek, cantates van de Minniemen, orgelconcerten... Henri is van alle markten thuis. Onvermoeibaar. "Ik zou ook graag muziek kunnen lezen en een melodie die ik heb gehoord kunnen uitschrijven, maar dat zal mij nooit lukken," besluit hij. Met hem weet je echter nooit...



Eén are groen is Henri's kleine stukje paradijs!

# Mieux vivre la crise énergétique

La crise énergétique est internationale. La Belgique n'y échappe pas. Impossible de ne pas s'en rendre compte face à ses factures de gaz, d'électricité, lors de l'approvisionnement de sa citerne en mazout, devant les prix affichés à une station-service... Les pouvoirs publics mettent cependant tout en œuvre pour aider nos concitoyens qui souffrent le plus de cette situation. La commune de Saint-Josse en est la preuve vivante !

Primes de rénovation, de logement, politique sociale du logement, recommandations pour économiser de l'énergie... le sujet est étudié sous toutes ses coutures pour soutenir la population de Saint-Josse durant cette période, difficile certes, mais qui s'en verra soulagée, du moins en partie, par les actes forts, les décisions probantes, de la Commune.



## **Les chèques "Je consomme local et solidaire à Saint-Josse" sont de retour !**

Afin d'aider la population et les commerces locaux à faire face à l'explosion des dépenses énergétiques, la Commune de Saint-Josse se mobilise pour préserver le pouvoir d'achat des citoyens.

La mesure a été calibrée pour cibler en priorité les catégories de revenus les plus modestes et la classe moyenne qui sont fortement impactées.

D'une valeur de 25 euros par adulte et de 10 euros par enfant, ces chèques sont une réponse concrète à la crise inédite que vit la population. Pour rappel, ils ont fait la démonstration de leur efficacité et de leur succès lors de la crise Covid auprès des commerçants et de la population.

### **INFO**

[www.sjt.be](http://www.sjt.be)



## **3 millions d'euros de primes de rénovation !**

### **Qui dit rénovation dit économie d'énergie**

Saint-Josse défend ardemment cette idée. 1700 primes ont été délivrées par la commune depuis 2015, ce qui, avec les primes données par la Région, représente 3 millions d'euros, une somme astronomique !

Dès son ouverture, en 2015, le Guichet Primes de Saint-Josse a remporté un franc succès, qui n'a jamais faibli depuis. Ce service à la population informe principalement sur les primes en matière de rénovation du bâti: il accompagne, gratuitement et de manière personnalisée, le citoyen tennoodois tout au long de son processus de rénovation, depuis la naissance de son projet jusqu'à l'obtention des aides, et le soutient dans la réalisation de ses demandes de primes, estime les montants auxquels il a droit, suit ses dossiers à la Région et à la Commune...

Aux bénéficiaires des primes régionales (rénovation du logement, énergie, embellissement des façades), Saint-Josse offre un complément communal équivalent à 10 ou 25 % des primes régionales, auxquels s'ajoutent des « Chèques Rénovation urbaine » (montants forfaitaires) pour certains travaux: façade, toiture, isolation de toiture, isolation des murs, électricité, double vitrage, chaudière et citerne d'eau de pluie. Si la priorité est actuellement de diminuer les factures de consommation d'énergie, la commune aide également les commerçants qui veulent embellir leur devanture commerciale.

### **Remplacer sa chaudière ?**

480 immeubles, logements ou devantures commerciales ont bénéficié de ses services. Ce qui représente une moyenne de 2300 euros par bâtiment attribués par la commune.

Quel a été l'objet de leur utilisation ? Principalement, les toitures, l'isolation, les façades, les châssis... Un usage qui a tout son sens en ces moments de crise énergétique ! Au total, 1750 personnes ont bénéficié des services du Guichet Primes.

A côté des primes de rénovation en existent d'autres, dites de « petit patrimoine », qui ont trait à la restauration d'éléments patrimoniaux de la façade à rue.

C'est la chaudière qui pose problème ? Pour le remplacement d'une chaudière ou d'un chauffe-eau **au gaz** (de plus de 20 ans), il est possible de cumuler la prime communale, la prime « Renolution » (prime régionale) et la prime de l'organisme privé Gas.be.

### **Comment en bénéficier**

Cela étant, pour profiter de la prime communale, il faut au préalable avoir décroché une prime régionale. Pour obtenir celle-ci (<https://renolution.brussels/>), plusieurs conditions doivent être réunies, dont: le logement doit avoir été construit il y a minimum 10 ans, il faut l'occuper et y rester pendant cinq ans après les travaux (si la prime est supérieure à 30.000 euros), terminer les travaux (d'une prime minimum de 250 euros) qui seront effectués par une entreprise inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises, et être en ordre sur le plan urbanistique.

Afin de décrocher une prime communale, l'obtention de la prime régionale s'impose. Autre obligation: avoir respecté la palette de couleurs autorisée s'il s'agit d'une prime d'embellissement de la façade avant, ou d'une prime d'embellissement des façades latérales, si celles-ci sont visibles de l'espace public.

## Où s'adresser

Perdu dans les formalités administratives ? Le Guichet Primes ouvre ses portes à chacun pour répondre à ses questions et l'accompagner pas à pas dans ses démarches.

Le dossier de la prime régionale est à introduire en ligne sur IRIS-box.irisnet.be, et celui de la prime communale est à déposer sur place (du lundi au vendredi de 8h30 à 13h) ou à envoyer par mail au Service Urbanisme, av. de l'Astronomie 12, [urbanisme@sjtn.brussels](mailto:urbanisme@sjtn.brussels).

### INFO

#### Guichet Primes

Rue des Deux Eglises 131, 1210 Bruxelles  
T 02 230 95 78 ou T 02 230 56 04

[primes-premies@sjtn.brussels](mailto:primes-premies@sjtn.brussels)

#### Service Urbanisme

av. de l'Astronomie 12 , 1210 Bruxelles  
T 02 220 27 76 ou T 02 220 28 42  
[urbanisme@sjtn.brussels](mailto:urbanisme@sjtn.brussels)

## Quel est le prix de l'énergie ?

Vous souhaitez connaître le prix de l'énergie ? Vous rencontrez des difficultés d'ordre social (logement, isolement...) ? Le dispositif « Allô ? Aide Sociale », actif dans la Région de Bruxelles-Capitale, peut vous aider gratuitement et anonymement.

Le numéro à composer ? **0800 35 243**, de 9h à 17h, du lundi au vendredi.

Créé à l'initiative du secteur social associatif et de la Fédération des Services Sociaux (FdSS) et lancé en mars 2020, ce numéro vert s'adresse aux personnes qui en expriment le besoin en les réorientant vers les services adéquats.

## Un feu de bois ?

### Oui, mais pas sans détecteur de fumée

Ceux qui ont la chance de disposer d'une cheminée dans leur habitation profiteront certainement de la chaleur d'un feu de bois cet hiver. Sauf si le prix du bois flambe, ce procédé peut être une bonne idée pour se réchauffer. Sans oublier que l'ambiance créée par les flammes est toujours conviviale. Le crépitement du bois qui se consume représente une douce musique agréable à écouter au fond de son canapé, sous un plaid enveloppant... L'image fait rêver. La quiétude du moment est indéniable... si et seulement si tout a été prévu pour qu'un incendie ne se déclare pas. Rappelons qu'une cheminée se ramone une fois par an. Tout comme une chaudière subit un contrôle chaque année. Et même avec toutes les mesures de prudence prises, l'usage d'un détecteur de fumée s'impose.

En septembre dernier, en collaboration avec la Fondation des grands brûlés et le SIAMU, un stand dédié à la prévention incendie avait pris ses quartiers lors de la traditionnelle braderie-brocante organisée à la Chaussée de Louvain. Ce fut une belle occasion pour la population de s'informer sur les risques du feu et de sensibiliser le grand public à travers des jeux, des animations et des conseils personnalisés dispensés par les pompiers.

## 150 heureux bénéficiaires

Les habitants avaient également la possibilité de prendre un rendez-vous afin de bénéficier d'une visite préventive à leur domicile. A la clé, l'octroi d'un kit contenant un détecteur de fumée, une couverture anti-feu ainsi que des conseils gratuits et personnalisés grâce à la Fondation des grands brûlés.

Au total, 150 ménages ont bénéficié de l'installation gratuite de détecteurs de fumée à domicile et de conseils avisés en matière de sécurité.

### INFO

PLANU [egregoire@sjtn.brussels](mailto:egregoire@sjtn.brussels)



## 10 conseils pour économiser l'énergie

### 1/ Relever régulièrement vos compteurs

Si possible tous les mois, il est recommandé de faire le relevé de vos compteurs gaz et électricité pour comparer vos consommations en kWh. Cette habitude permet de déceler d'éventuelles défectuosités des appareils, une consommation anormale.

### 2/ Choisir la bonne température dans les pièces à vivre

Il est conseillé de mettre 19°C dans le salon, la salle à manger et le bureau, et 16°C dans les chambres. Dans la salle de bain ? 17 à 22°C. Mais il s'agit d'une règle générale, car il faut prendre en compte l'isolation de la maison, de l'appartement, le nombre de personnes qui se trouvent en même temps dans telle ou telle pièce... A noter : diminuer le chauffage de 1°C dans une habitation (imaginons-la d'une superficie de 80 à 120m<sup>2</sup>) revient à faire 7% d'économies sur la facture ! Idem pour le ballon d'eau chaude : une température avoisinant 55°C ou 60°C est suffisante.

### 3/ Equiper ses radiateurs de thermostats programmables

La programmation représente également une belle économie d'énergie. Pourquoi chauffer en cas d'absence ?

### 4/ Installer des panneaux réfléchissants derrière un radiateur

La raison ? Les panneaux renvoient alors la chaleur dans la pièce au lieu de la rejeter vers les murs.

### 5/ S'isoler correctement

C'est le b.a.-ba de l'économie de chauffage. L'isolation concerne la toiture, mais aussi les murs, les sols et les fenêtres. Voire même la tuyauterie de son système de chauffage : il suffit de se procurer des rouleaux d'isolants spécifiques et d'entourer les tuyaux de circulation et d'eau chaude avec ceux-ci, surtout s'ils se trouvent dans des zones non chauffées, comme un sous-sol.

### 6/ Changer les chaudières jugées trop vieilles

En général, une chaudière a une durée de vie entre 15 ans et 25 ans (selon le modèle). Les plus récentes présentent plusieurs avantages : plus petites, elles sont plus performantes et polluent moins, mais parfois avec une durée de vie un peu plus courte... Et, de toute façon, quel que soit leur âge, un entretien régulier, souvent annuel, s'impose. Une chaudière bien entretenue peut engendrer jusqu'à 10 % d'économie d'énergie.

### 7/ Laver le linge judicieusement

Mieux vaut ne jamais faire fonctionner un appareil à moitié chargé. Et si vous avez de la place, il est préférable d'oublier le sèche-linge et de faire sécher ses vêtements à l'air libre. Si vous ne pouvez y renoncer, sachez qu'un sèche-linge de classe A coûte jusqu'à trois fois moins cher qu'un sèche-linge de classe B.

### 8/ Utiliser le lave-vaisselle à bon escient

Et pourquoi pas en mode éco ? Economie d'électricité jusqu'à 45% par rapport au programme intensif.

### 9/ Eteindre la box Internet la nuit

Car elle consomme autant qu'un réfrigérateur. Bon à savoir, non ? Et pourquoi ne pas remplacer les lampes ordinaires par des ampoules (LED), moins énergivores ?

### 10/ Eviter tous les petits gaspillages

Un exemple ? Laisser les appareils électriques, les consoles de jeux... allumés non-stop. De l'énergie perdue bêtement...



## Recommandations pour les commerçants

Vous tenez un commerce ? Il est conseillé de :

- densifier et de grouper vos marchandises dans un espace ou une zone réduite, pour limiter la quantité de chauffage à consacrer à cet espace ;
- colmater sans délai toute infiltration de froid provenant de fissures ;
- ne pas laisser grandes ouvertes les portes d'accès de vos magasins ;
- couper dans la mesure du possible les éclairages publicitaires ainsi que ceux des vitrines.

La Commune de Saint-Josse, via son Service des Classes Moyennes, a édité un Guide de signalement, à disposition de tous. N'hésitez pas à vous le procurer.

### INFO

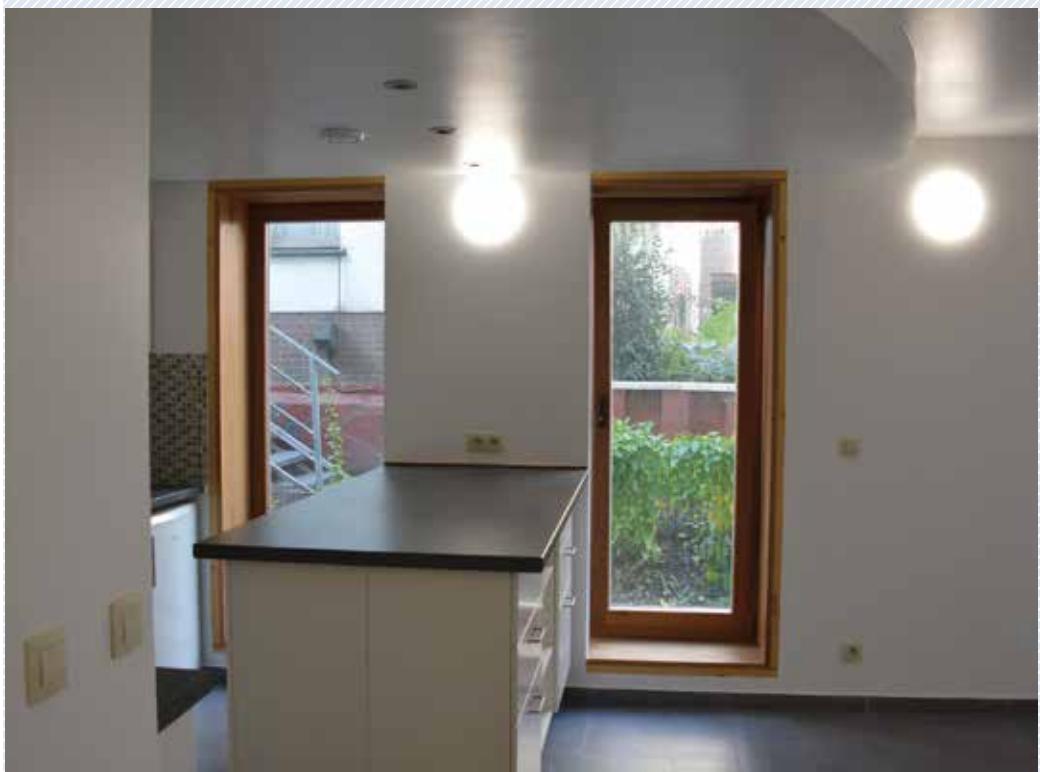
#### Service des Classes Moyennes

rue des Deux Eglises 131, 1210 Bruxelles  
T 02 280 30 65 - G 0477 50 75 92  
[classesmoyennes@sjtn.brussels](mailto:classesmoyennes@sjtn.brussels)

# Beter omgaan met de energiecrisis

De energiecrisis is internationaal. België is geen uitzondering. U kan er niet naast kijken op uw gas- en elektriciteitsfactuur, bij het vullen van uw stookolietank, of als u de prijzen ziet aan het benzinestation... De overheid stelt echter alles in het werk om onze burgers te helpen die het meest onder deze situatie lijden. De gemeente Sint-Joost is hiervan het levende bewijs!

Renovatiepremies, woonpremies, sociaal huisvestingsbeleid, aanbevelingen voor energiebesparing... het onderwerp wordt op alle vlakken bestudeerd om de bevolking van Sint-Joost te ondersteunen in deze moeilijke periode, die, althans gedeeltelijk, verlicht zal worden door de krachtige acties en weloverwogen beslissingen van de Gemeente.



## De "Ik consumeer lokaal en solidair in Sint-Joost" cheques zijn terug!

Om de bevolking en de lokale handelszaken te helpen het hoofd te bieden aan de explosive stijging van de energiekosten, treedt de Gemeente Sint-Joost in actie om de koopkracht van haar burgers te behouden.

De maatregel werd zodanig afgestemd om bij voorrang de laagste inkomenscategorieën en de middenklasse te bereiken, die zwaar worden getroffen.

Met een waarde van 25 euro per volwassene en 10 euro per kind zijn deze cheques een concreet antwoord op de ongeziene crisis die de bevolking doormaakt. Ter herinnering, ze zijn tijdens de coronacrisis doeltreffend en succesvol gebleken bij de handelaars en de bevolking.

### INFO

[www.sjtn.brussels](http://www.sjtn.brussels)



# 3 miljoen euro aan renovatiepremies!

## Renovatie betekent energiebesparing

Sint-Joost is een groot voorstander van dit idee. Sedert 2015 heeft de gemeente 1700 premies toegekend en dit komt samen met de premies uitgereikt door het Gewest overeen met 3 miljoen euro, een astronomisch bedrag!

Sinds de opening in 2015, kende het Premieloket van Sint-Joost een enorm succes, dat sindsdien voortdurend is toegenomen. Deze dienst voor de bevolking verstrekt vooral informatie over renovatiepremies voor gebouwen: het biedt de burger van Sint-Joost een gratis en gepersonaliseerde begeleiding tijdens de gehele duur van zijn renovatieproces, vanaf de aanvang van zijn project tot aan het verkrijgen van de steun, en helpt hem met het indienen van zijn premieaanvragen, raamt de bedragen waarop hij recht heeft, volgt de dossiers op bij het Gewest en de Gemeente...

Aan de begunstigden van gewestelijke premies (woningrenovatie, energie, verfraaiing van gevels) biedt Sint-Joost een gemeentelijke aanvulling ter waarde van 10 of 25% van de gewestelijke premies, waarbij "Stedelijke renovatiecheques" (forfaitaire bedragen) worden toegevoegd voor bepaalde werken: gevel, dakbedekking, dakisolatie, muurisolatie, elektriciteit, dubbele beglazing, verwarmingsketel en regenwatertank. Hoewel de prioriteit momenteel ligt bij het verlagen van de energiefactuur, helpt de gemeente ook handelaars die hun handelsgevels willen verbeteren.

## Uw verwarmingsketel vervangen?

480 gebouwen, woningen of handelsgevels hebben van deze diensten kunnen genieten. Dit stemt overeen met een gemiddelde van 2300 euro per gebouw dat door de gemeente wordt toegekend. Waar werd het voor gebruikt? Voornamelijk voor daken, isolatie, gevels, ramen... Nuttige ingrepen in deze tijden van energiecrisis! In totaal konden 1750 personen gebruik maken van de diensten van het Premieloket.

Naast de renovatiepremies zijn er andere, de zogenaamde "kleine erfgoedpremies", die betrekking hebben op de restauratie van erfgoedelementen van de straatgevel.

Problemen met de verwarmingsketel? Voor de vervanging van een verwarmingsketel of gasboiler (ouder dan 20 jaar) is het mogelijk om de gemeentelijke premie, de "Renolution" premie (gewestelijke premie) en de premie van de privé-organisatie Gas.be te combineren.

## Hoe kan u ervan genieten?

Om te kunnen genieten van de gemeentelijke premie moet u echter eerst een gewestelijke premie hebben ontvangen. Om deze te verkrijgen (<https://renolution.brussels/>) dient aan verschillende voorwaarden te worden voldaan, waaronder: de woning moet ten minste 10 jaar geleden zijn gebouwd, u moet deze bewonen en er gedurende vijf jaar na de uitvoering van de werken blijven wonen (indien de premie hoger is dan 30.000 euro), de werken voltooiden (bij een minimumpremie van 250 euro) die worden uitgevoerd door een firma ingeschreven bij de Kruispuntbank voor Ondernemingen, en stedenbouwkundig in orde zijn.

Om een gemeentelijke premie te ontvangen, dient de gewestelijke premie te worden verkregen. Een andere verplichting is dat het toegestane kleurenpalet moet worden gerespecteerd bij een premie voor de verfraaiing van de voorgevel of een premie voor de verfraaiing van de zijgevels, indien deze zichtbaar zijn vanaf de openbare ruimte.

## Waar kan u terecht?

Bent u de weg kwijt in de administratieve formaliteiten? Het Premieloket is open voor iedereen om vragen te beantwoorden en stap voor stap begeleiding te bieden doorheen de procedure.

Het dossier voor de gewestelijke premie kan online worden ingediend op IRISbox.irisnet.be, en het gemeentelijke premiedossier kan ter plaatse worden neergelegd (van maandag tot vrijdag van 8u30 tot 13u) of per e-mail worden gestuurd naar de Dienst Stedenbouw, Sterrenkundelaan 12, stedenbouw@sjtn.brussels.

### INFO

#### Premieloket

Tweeherkenstraat 131, 1210 Brussel  
T 02 230 95 78 ou T 02 230 56 04  
[primes-premies@sjtn.brussels](mailto:primes-premies@sjtn.brussels)

#### Dienst Stedenbouw

Sterrenkundelaan 12, 1210 Brussel  
T 02 220 27 76 ou T 02 220 28 42  
[stedenbouw@sjtn.brussels](mailto:stedenbouw@sjtn.brussels)

## Hoeveel kost energie?

Wil u weten hoeveel energie kost? Heeft u sociale problemen (huisvesting, isolement...)? De dienst "Hallo? Welzijnswerk", actief in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, kan u gratis en anoniem helpen.

Welk nummer kan u bellen? 0800 35 243, van 9u tot 17u, van maandag tot vrijdag.

Dit gratis nummer, dat werd ingevoerd op initiatief van de sociale verenigingssector en de Federatie van de Maatschappelijke Diensten (FdSS) en in maart 2020 werd gelanceerd, richt zich op personen die er nood aan hebben door hen te oriënteren naar de juiste diensten.

## Een haardvuur?

### Ja, maar niet zonder rookmelder

Wie het geluk heeft een open haard in huis te hebben, zal deze winter zeker genieten van de warmte van een houtvuur. Tenzij de prijs van hout de pan uit rijst, kan dit een goede manier zijn om warm te blijven. Bovendien is de sfeer die de vlammen creëren altijd gezellig. Het geknetter van het brandende hout is een aangename muziek om naar te luisteren in de zetel, onder een knus deken... Het beeld ervan laat je wegdommen. De rust van zo'n moment is gegarandeerd... maar enkel en alleen wanneer alles zo werd voorzien dat er geen brand uitbreekt. Vergeet niet dat een schoorsteen één keer per jaar geveegd moet worden. Net zoals een verwarmingsketel elk jaar wordt gecontroleerd. En zelfs met alle voorzorgsmaatregelen is het gebruik van een rookmelder essentieel.

In samenwerking met het Brandwondencentrum en de DBDMH werd onlangs in september een stand over brandpreventie ingericht tijdens de traditionele braderij-rommelmarkt die werd georganiseerd op de Leuvensesteenweg. Dit was een uitstekende gelegenheid voor de bevolking om zich te informeren over de brandrisico's en om het grote publiek te sensibiliseren door middel van spelletjes, animaties en persoonlijk advies van de brandweer.

## 150 gelukkige ontvangers

Bewoners konden tevens een afspraak maken voor een preventief bezoek aan huis. Zij kregen daarbij een set met een rookmelder, een branddeken en gratis persoonlijk advies dankzij het Brandwondencentrum. In totaal konden 150 huishoudens genieten van de gratis installatie van rookmelders aan huis en van deskundig advies inzake veiligheid.

### INFO

PLANU [egregoire@sjtn.brussels](mailto:egregoire@sjtn.brussels)



## 10 tips om energie te besparen

### 1/ Controleer regelmatig uw meters

Indien mogelijk is het raadzaam om elke maand uw gas- en elektriciteitsmeters te controleren om uw verbruik in kWh te vergelijken. Met deze gewoonte kan u eventuele defecten aan apparaten of abnormaal verbruik opsporen.

### 2/ Kies de juiste temperatuur in de woonruimten

Het is aanbevolen om 19°C in te stellen in de woonkamer, eetkamer en bureauruimte, en 16°C in de slaapkamers. In de badkamer? 17 tot 22°C. Maar dit is een algemene regel, omdat u rekening moet houden met de isolatie van het huis of het appartement, het aantal personen dat zich tegelijkertijd in een bepaalde ruimte bevindt... Denk eraan: een vermindering van de verwarming met 1°C in een huis (stel dat het een oppervlakte heeft van 80 tot 120 m<sup>2</sup>) betekent een besparing van 7% op de factuur! Hetzelfde geldt voor de warmwatertank: een temperatuur van ongeveer 55°C of 60°C is voldoende.

### 3/ Voorzie uw radiatoren van programmeerbare thermostaten

Programmeren levert ook een mooie energiebesparing op. Waarom verwarmen als u niet thuis bent?

### 4/ Installeer reflecterende panelen achter een radiator

Waarom? De panelen reflecteren de warmte terug in de ruimte in plaats van deze af te stoten naar de muren.

### 5/ Goed isoleren

Dit is de sleutel tot besparing op verwarmingskosten. Isolatie betreft het dak, maar ook de muren, vloeren en ramen. U kan zelfs de leidingen van uw verwarmingssysteem isoleren: koop gewoon speciale rollen isolatie en omwikkel er de circulatie- en warmwaterleidingen mee, vooral als ze zich in onverwarmde ruimtes zoals een kelder bevinden.

### 6/ Te oude ketels vervangen

In het algemeen heeft een verwarmingsketel een levensduur van 15 tot 25 jaar (afhankelijk van het model). Nieuwere ketels hebben verschillende voordelen: ze zijn kleiner, efficiënter en vervuilen minder. Maar soms een iets kortere levensduur... Hoe dan ook, ongeacht hoe oud ze zijn, regelmatig onderhoud, vaak jaarlijks, is noodzakelijk. Een goed onderhouden ketel kan tot 10% aan energiekosten besparen.

### 7/ Kleding verstandig wassen

Laat een apparaat nooit met een halve lading werken. En als u de ruimte heeft, kan u de droogkast beter vergeten en uw kleren aan de lucht laten drogen. Als u niet zonder kan, weet dan dat een droogkast van klasse A tot drie keer minder kost dan een droogkast van klasse B.

### 8/ De vaatwasser slim gebruiken

Waarom niet in eco-modus awassen? Het bespaart tot 45% elektriciteit in vergelijking met het intensieve programma.

### 9/ Zet de internetbox 's nachts uit

Omdat hij net zoveel stroom verbruikt als een koelkast. Goed om weten, niet? En waarom gewone lampen niet vervangen door spaarlampen (LED)?

### 10/ Vermijd alle kleine verspillingen

Een voorbeeld? Elektrische apparaten, spelconsoles... non-stop laten aanstaan. Nutteloos energieverbruik...



## Aanbevelingen voor handelaars

Heeft u een handelszaak? Dan is het raadzaam om:

- Uw goederen te verzamelen en te groeperen in een kleine ruimte of zone, om de hoeveelheid verwarming die in deze ruimte moet worden verbruikt te beperken;
- Onmiddellijk alle plekken af te dichten waar koude lucht binnendringt door barsten;
- De toegangsdeuren tot uw magazijnen niet wijd open te zetten;
- Reclame- en etalageverlichting zoveel mogelijk uit te schakelen.

De Gemeente Sint-Joost heeft via haar Dienst Middenstand een gids gepubliceerd die voor iedereen beschikbaar is.  
Aarzel niet om ernaar te vragen.

### INFO

#### Dienst Middenstand

Tweeherkenstraat 131, 1210 Brussel  
T 02 280 30 65 - G 0477 50 75 92  
[middenstand@sjtn.brussels](mailto:middenstand@sjtn.brussels)



## 30 nouveaux logements communaux dans le quartier Nord

Le quartier Nord de Saint-Josse est en pleine mutation. Depuis plusieurs années maintenant, les Autorités communales investissent et multiplient leurs efforts pour y augmenter l'offre de logements, mais pas uniquement, puisque le confort et l'attractivité visuelle du site figurent également parmi leurs préoccupations. Il importe qu'il soit aussi plus agréable à vivre.

Il est donc prévu d'y créer près de 30 logements communaux. Le projet est déjà bien entamé, puisque le cahier des charges de la mission d'études a été approuvé il y a peu. Tout a été pensé pour viser une économie d'échelles, tout en tenant compte des spécificités de chaque bien.

Avec l'idée de proposer (notamment) aux Tennoodois un marché hebdomadaire, l'ambition est claire: **redynamiser ce quartier** qui a beaucoup de potentiel! Les habitations ne seront pas les seules à donner un coup de boost aux lieux, car une esplanade (Saint-Lazare) est en cours de réaménagement, une Première Maison des enfants communale a été ouverte....

Les transformations de ce quartier portent petit à petit leurs fruits. Au total, pas moins de **75 millions d'euros** seront investis pour le réaménagement d'espaces, équipements publics et logements. Situés à quelques centaines de mètres du Centre-ville, de l'artère commerciale la plus importante de Bruxelles, à deux pas de la 2<sup>e</sup> gare du pays (900 trains/jour) et des transports en commun ( métro, trams, bus), entre la jonction ferroviaire nord-midi, les lieux, bordés de larges avenues, n'ont donc pas encore mis en valeur tous leurs atouts...

Offrant un paysage contrasté, celui des quartiers ponctués de buildings professionnels et résidentiels, s'y croisent des habitants et les navetteurs de grandes entreprises internationales, les start-ups en quête de lien social auprès des associations locales, et des visiteurs jouissant de l'hôtellerie de haut standing.

Cependant, force est de constater que le bâti de ce quartier est fortement délabré. En créant du logement public de qualité, la commune entend contribuer à la réhabilitation et modernisation du quartier, tout en mettant également à la disposition des propriétaires privés des aides (primes de rénovation) pour se lancer dans les travaux (voir notre dossier sur l'énergie).

### Avec des zones d'activités

Puisqu'il est question de modernisation, savez-vous que le parc dénivélé Saint-François accueillera, en complément des engins « outdoor fitness », l'installation de nouveaux modules ludiques pour les petits ?



En outre, l'espace privilégié par les ados du quartier Nord, la plaine de jeux du jardin Botanique et ses terrains sportifs (2300 m<sup>2</sup>) ont complètement été rénovés en concertation avec les habitants par Bruxelles Environnement, gestionnaire du lieu, et avec le concours du Bureau Suède 36. La zone « plaine de jeux », qui était sous-utilisée, a été agrandie. De nouveaux jeux en bois colorés, balançoires, tourniquet, toboggan sur sable, entourés d'arbres, créent une ambiance forestière pour les plus jeunes. Différentes buttes en caoutchouc donnent du relief au terrain et accentuent le côté ludique. Sans oublier les terrains de basket et mini-foot, barres de tractions et engins de fitness... 800.000 euros ont été investis en ce sens. Bénéficier de nouveaux logements est une chance formidable, et plus encore lorsqu'ils sont entourés de zones distrayantes !

#### INFO

##### Service urbanisme

Avenue de l'Astronomie 12-13

T 02 220 27 76

[urbanisme@sjtn.brussels](mailto:urbanisme@sjtn.brussels)

## Des loyers avantageux

Bon à savoir: une collaboration entre la commune, le CPAS et la Région a été approuvée par le Conseil communal, à travers un protocole, afin de mener une politique sociale du logement.



Concrètement, ce protocole prévoit notamment une coopération accrue entre acteurs afin de lutter contre les hébergements touristiques illégaux, les biens inoccupés, l'insalubrité, tout en offrant des perspectives concrètes en matière de socialisation des loyers des logements communaux, de création de nouveaux logements sociaux, de lutte contre la perte de logement...

Pour rappel, depuis 2016, Saint-Josse applique la grille de calcul des loyers particulièrement avantageuse des Agences Immobilières Sociales à tous ses locataires. Avec ses 376 logements, elle est la première commune bruxelloise en termes de logement moyen. Avec la socialisation des loyers, les locataires communaux inscrits en liste d'attente pour un logement social verront leur loyer calculé selon les critères très avantageux du logement social. Dans un second temps, c'est l'ensemble des locataires qui bénéficiera de la socialisation des loyers, qu'ils soient inscrits ou non sur une liste d'attente pour un logement social.



## Oui, à la cuisine électrique, avec une prime énorme !

Envie d'offrir à votre habitation des travaux d'embellissement ? C'est possible, les Autorités communales vous facilitent la vie.

Car, voici six ans, la commune de Saint-Josse a adopté un règlement d'octroi d'une aide pour l'embellissement et le confort aux **locataires des propriétés communales** qui en font la demande. L'aide est accordée aux locataires désireux de faire des travaux d'embellissement, on l'a vu, mais aussi à ceux qui souhaitent effectuer des améliorations de sécurisation du logement, à leur cuisine, salle de bain..., avec des travaux de peinture, la pose d'un nouveau revêtement de sol, le placement d'une porte blindée, d'un système d'alarme...

Et comme un bonheur ne vient jamais seul, le Conseil communal a voté une modification du règlement faisant passer l'intervention financière de la Commune **de 85 à 100%** pour les travaux d'embellissement réalisés par les locataires.

Nouveauté : l'intervention est portée à 110% si la cuisine est entièrement électrique. En effet, la Commune veut encourager l'électrique qui offre plus de sécurité, qui a un impact positif sur l'environnement (moins de CO<sub>2</sub>) et qui permet un entretien facile.

Le plafond maximum de l'aide est fixée à 2.500 euros. La commune trouve aussi là un moyen de maintenir son parc locatif en bon état.

Comment procéder ? Pour accéder à l'aide, le locataire doit jourir d'un bail de 9 ans et occuper le bien depuis au moins 2 ans, il ne doit présenter aucun arriéré locatif et ne pas se trouver dans un logement non adapté à la taille du ménage. Et, bien sûr, l'occupant doit introduire la demande avant les travaux.

Depuis l'entrée en vigueur du règlement, ce ne sont pas moins d'une quinzaine de logements qui bénéficient de cette initiative. Le Collège a libéré 25.000 euros pour répondre à ces toutes premières demandes.

#### INFO

T 02 220 26 60

[smasula@sjtn.brussels](mailto:smasula@sjtn.brussels)



## 30 nieuwe gemeentelijke woningen in de Noordwijk

De Noordwijk van Sint-Joost is in volle verandering. Sinds enkele jaren investeert de gemeentelijke overheid en verhoogt ze haar inspanningen om het woningaanbod uit te breiden, maar dat niet alleen, want ook het comfort en de visuele aantrekkelijkheid van de buurt behoort tot haar prioriteiten. Het is ook belangrijk dat het aangenamer wordt om er te wonen.

De bedoeling is dus om er ongeveer 30 gemeentelijke woningen in te richten. Het project is reeds volop bezig, aangezien het bestek voor de studieopdracht onlangs werd goedgekeurd. Alles werd uitgedacht om te streven naar schaalvoordeel, terwijl rekening wordt gehouden met de specifieke kenmerken van elk gebouw.

Met het idee om de Tennodenaars (onder andere) een wekelijkse markt aan te bieden, is de ambitie duidelijk: deze wijk, die veel potentieel heeft, **nieuw leven inblazen!** De woningen zijn niet het enige dat de wijk een impuls zal geven, want er werd een esplanade (Sint-Lazarus) heraangelegd, een eerste gemeentelijk kinderhuis werd geopend...

De ontwikkelingen in deze wijk werpen geleidelijk hun vruchten af. In totaal zal niet minder dan 75 miljoen euro worden geïnvesteerd in de herinrichting van ruimten, openbare voorzieningen en woningen. Gelegen op enkele honderden meters van het stadscentrum, de belangrijkste commerciële as van Brussel, op een steenworp afstand van het op één na grootste treinstation van het land (900 treinen/dag) en het openbaar vervoer (metro, trams, bussen), tussen de Noord-Zuid spoorwegverbinding, heeft de wijk, omzoomd met brede lanen, haar troeven nog niet ten volle getoond...

In een contrastrijk landschap van wijken met professionele en residentiële gebouwen lopen gewone inwoners en pendelaars van grote internationale bedrijven, beginnende ondernemers die sociale aansluiting zoeken bij de lokale verenigingen en bezoekers die genieten van de hoge kwaliteit van het hotelwezen door elkaar.

Het is echter een feit dat de gebouwen in deze wijk in een zeer slechte staat van onderhoud verkeren. Door de bouw van kwaliteitsvolle openbare woningen wil de gemeente bijdragen tot de renovatie en de modernisering van de wijk en tegelijkertijd steun verlenen aan particuliere eigenaars (renovatiepremies) om de werken uit te voeren (zie ons dossier over energie).

### Zones voor activiteiten

Nu we het toch over modernisering hebben, wist u dat in het verhoogde Sint-Franciscuspark naast de "outdoor fitnessstoestellen" ook nieuwe ludieke modules zullen worden geïnstalleerd voor kleine kinderen?



Bovendien werd de ruimte voor jongeren van de Noorwijk, het speelplein van de Kruidtuin en zijn sportvelden (2300 m<sup>2</sup>), volledig gerenoveerd in overleg met de inwoners door Leefmilieu Brussel, beheerder van de site, en met de hulp van Bureau Suède 36. De "speelzone", die te weinig werd gebruikt, werd vergroot. Nieuwe kleurrijke houten spelen, schommels, draaimolens en een glijbaan met zandbak, omgeven door bomen, creëren een bossfeer voor de allerkleinsten. Verschillende rubberen heuvels geven het terrein meer reliëf en een speelser uitzicht. En niet te vergeten de basketbal- en minivoetbalterreinen, optrek balken en fitnessapparaten... Er werd 800.000 euro in geïnvesteerd.

Nieuwe woningen zijn een geweldige kans, en nog meer als ze omringd zijn door recreatiegebieden!

#### INFO

##### Dienst Stedenbouw

Sterrenkundelaan 12-13

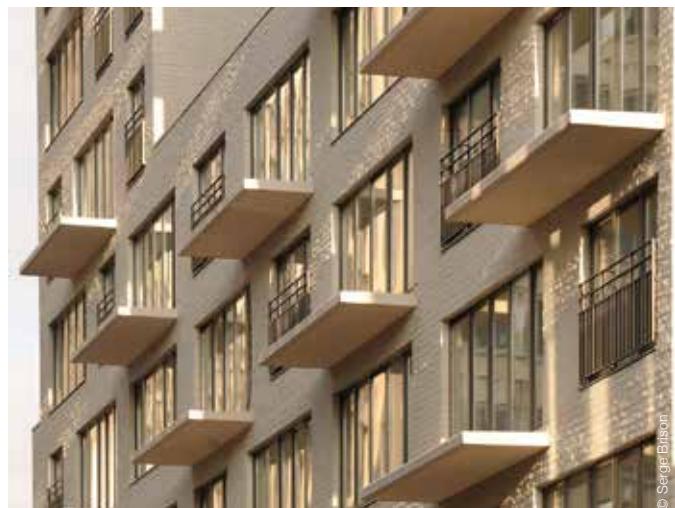
T 02 220 27 76

[stedenbouw@sjtn.brussels](mailto:stedenbouw@sjtn.brussels)



## Voordelige huurprijzen

Goed om te weten: er werd een samenwerking tussen de Gemeente, het OCMW en het Gewest goedgekeurd via een protocol met het doel om een sociaal huisvestingsbeleid te voeren.



Concreet voorziet dit protocol in meer samenwerking tussen de actoren om illegale toeristische logies, leegstaande woningen en onbewoonbaarheid te bestrijden, terwijl het concrete vooruitzichten biedt op het vlak van de socialisering van de huurprijzen voor gemeentelijke woningen, de inrichting van nieuwe sociale woningen, de strijd tegen woningverlies...

Ter herinnering, sinds 2016 past de Gemeente voor al haar huurders het **bijzonder voordelige berekeningsrooster voor huurprijzen** van de sociale vastgoedagentschappen toe. Sint-Joost is met zijn **376 woningen** de belangrijkste gemeente van Brussel voor wat betreft middelgrote woningen. Met de socialisering van de huurprijzen zullen de gemeentelijke huurders die op de wachtlijst staan voor een sociale woning hun huur kunnen laten berekenen volgens de zeer gunstige criteria van de sociale woningen. In een tweede fase zullen alle huurders genieten van de socialisering van de huurprijzen, of ze nu op een wachtlijst voor een sociale woning staan of niet.

## Zeg maar ja tegen een elektrische keuken, met een flinke premie!

Zin om uw woning een opknapbeurt te geven? De gemeentelijke overheid kan het u hierbij gemakkelijker maken.

Zes jaar geleden heeft de gemeente Sint-Joost immers een reglement goedgekeurd voor hulp bij verfraaiing en comfort aan **huurders van gemeentelijke eigendommen** die daarvoor een aanvraag indienen. De steun wordt verleend aan huurders die verfraaiingswerken willen uitvoeren, zoals we hebben gezien, maar ook aan degenen die verbeteringen willen aanbrengen voor de veiligheid van hun woning, aan hun keuken, badkamer, ... met schilderwerken, nieuwe vloerbekleding, de installatie van een veiligheidsdeur, een alarmsysteem, enz.

En om het goede nieuws compleet te maken heeft de Gemeenteraad gestemd voor een wijziging van het reglement om de financiële tussenkomst van de Gemeente te verhogen van **85 naar 100%** voor verfraaiingswerken uitgevoerd door huurders.

Nieuw is dat **de tussenkomst wordt verhoogd tot 110% als de keuken volledig elektrisch is**. De gemeente wil immers het gebruik van elektriciteit stimuleren, dat meer veiligheid biedt, een positief effect heeft op het milieu (minder CO<sub>2</sub>) en gemakkelijker te onderhouden is.

**Het maximale steunbedrag wordt vastgesteld op 2.500 euro.** De gemeente vindt hiermee tevens een manier om haar woningpark in goede staat te houden.

Hoe werkt het? Om voor de steun in aanmerking te komen, moet de huurder een huurovereenkomst van 9 jaar hebben en de woning ten minste 2 jaar hebben bewoond, hij mag geen huurachterstand hebben en niet in een woning leven die ongeschikt is voor de groote van het gezin. En uiteraard moet de bewoner de aanvraag indienen vóór de start van de werken.

Sinds het reglement in werking is getreden, konden niet minder dan vijftien woningen van dit initiatief genieten. Het College heeft 25.000 euro vrijgemaakt om deze allereerste aanvragen tegemoet te komen."

#### INFO

T 02 220 26 60

[smasula@sjtn.brussels](mailto:smasula@sjtn.brussels)

# Parce qu'à Saint-Josse-ten-Noode, il fait bon vivre...

## La commune prend des couleurs

Saint-Josse ne ressemblera jamais à une masse de béton sans vie. De beaux projets, proposés en continu, lui donnent du peps, du dynamisme.



C'est le cas, notamment, à la rue du Moulin, avec « **Urban Garden** ». Avez-vous pris le temps de vous attarder devant la peinture murale pop déployée sur près de 80 mètres carrés ? Au total, 10 murs et murets, y compris la façade de l'initiatrice du concept Maïté Desquin, ont reçu d'artistiques coups de pinceau.

L'objectif de ce projet, c'est de mettre de la couleur là où le ciment imposait sa grisaille, planter quelques graines poétiques dans le cadre du contrat de rénovation de quartier. Chouette, non ?

## La Place Rogier, incontournable et passionnante

Quel est le Bruxellois qui ne connaît pas la Place Rogier ? L'endroit est célèbre, car il constitue un **point de communication important**; routes et transports en commun y aboutissent. C'est aussi là



que s'achève la Rue Neuve, très prisée pour ses nombreux commerces. Hôtels et bureaux s'y trouvent aussi en nombre. auparavant, la gare du Nord y logeait également, mais, depuis le milieu des années 1950, elle a été déplacée vers le nord.



© Amy-Leigh Barnard on Unsplash

Les Bruxellois les plus âgés se souviennent aussi de la pyramide de verre implantée en son centre, qui cachait l'entrée d'un parking souterrain. Mais, depuis, la place a été réaménagée. Impossible de ne pas admirer l'énorme auvent, quasi royal, surplombant la station Rogier.

Fière de ce lieu, la commune de Saint-Josse met les petits plats dans les grands pour la **redynamiser**. Les Tennoodois n'ont pas oublié, l'été dernier, les Bouncy games, du nom de ce parcours de structures gonflables de plus de 300m<sup>2</sup> qui a réjoui les petits et les grands. De même, Dinos Alive, l'exposition immersive aux 200.000 visiteurs, continuera à séduire la foule jusqu'en janvier. Cette machine à remonter le temps ramène le public à des millions d'années en arrière, avec plus de 80 spécimens de dinosaures animés.

Cette exposition permet de valoriser la Salle Rogier. Prochain événement prévu en mars.

A l'avenir, la Place Rogier sera plus que jamais « *The Place to be* ».

## Très attendue, la Maison des Cultures ravira petits et grands

S'il y a bien un nouveau bâtiment qui est très attendu par les Tennoodois, c'est la Maison des Cultures !

Comment la définir ? Il s'agira d'un véritable pôle culturel multifonctionnel favorisant l'émancipation individuelle et collective des citoyens, renforçant l'accès à l'art et à la culture pour tous. Clairement, la Maison des Cultures propulsera le quartier dans une nouvelle dynamique, tant au niveau culturel que socio-économique. Lovée dans un îlot central, entre l'Esplanade Madou et la place Saint-Josse, la nouvelle structure proposera une programmation multiculturelle mettant l'accent sur la jeunesse, des cultures urbaines avec des initiatives émergentes et pratiques culturelles contemporaines, comme des soirées performances, soutien aux jeunes créateurs, scènes ouvertes dédiées aux musiques actuelles, à l'humour, à la danse, aux arts de la scène... Il y en aura pour tous les goûts et tous les âges.



Les autorités communales de Saint-Josse espèrent ainsi pouvoir apporter aux familles, et plus particulièrement aux jeunes, des **instants de rêveries** et de véritables **espaces d'échanges et de rencontres**. Les écoles tennoises pourront, par exemple, y faire découvrir leurs talents (comédiens en herbe...) mais également enrichir leur bagage culturel.

Avec près de 3000 m<sup>2</sup>, ces lieux chargés d'histoire seront rénovés pour former un ensemble d'envergure fonctionnellement interdépendant.

Où sera située cette perle ? A la fois dans l'ancien cinéma Marignan (chaussée de Louvain 33 / rue Scailquin 42) et l'ancienne école de l'internet Sainte-Julienne (rue Scailquin 36- 38). Le premier accueillera une salle de spectacles modulables de 420 places assises, une cafétaria ouverte au gré de la programmation, un restaurant à vocation pédagogique, et trois logements passifs. Le second abritera quatre salles polyvalentes socio-culturelles. Entièrement détruit, cet immeuble fera place à un bâtiment neuf contemporain et passif.

Le financement de cette infrastructure, dont le montant s'élève à 12,5 millions d'euros, fait l'objet du soutien de la Région Bruxelles-Capitale à travers le Contrat de quartier durable « Axe Louvain » et de la Politique des Grande Villes, ainsi qu'une part de fonds propres communaux.

La Maison des Cultures est fortement attendue. Encore un peu de patience. Elle devrait voir le jour fin 2023.

**INFO**  
[cdiez@sjtn.brussels](mailto:cdiez@sjtn.brussels)

## A tous, le droit à l'alimentation !

Iles de Paix se mobilisera les 13, 14 et 15 janvier prochains. Agriculteurs, agricultrices, citoyens, citoyennes, profs, élèves et politiques : ensemble, tous peuvent faire bouger les choses et soutenir le droit à l'alimentation.

Aujourd'hui, plus que jamais, l'action collective de ce grand mouvement citoyen est indispensable. Alors que manger à sa faim est un droit, **une personne sur neuf dans le monde souffre toujours de la faim**. Une érosion sans précédent de la biodiversité est en cours et des changements climatiques aux conséquences humaines importantes, surtout dans les pays du Sud, sont annoncés. C'est dans ce contexte qu'illes de Paix travaille avec des milliers de familles paysannes d'Afrique et d'Amérique latine afin de construire, avec elles, une agriculture plus durable, plus juste et plus résiliente.

Vivre de sa terre est une force. Iles de Paix agit pour faire respecter les droits des agriculteurs et le droit à l'alimentation, partout dans le monde. L'argent récolté au cours de cette 53<sup>e</sup> campagne financera de nombreux projets d'agriculture familiale au Bénin, au Burkina Faso, en Ouganda, au Pérou et en Tanzanie. En Belgique, 22.000 élèves de l'école primaire et secondaire seront en parallèle sensibilisés à l'éducation à la citoyenneté mondiale et solidaire.

Partout en Wallonie et à Bruxelles, chacun peut se joindre à ce grand élan solidaire en devenant bénévole (085 23 02 54) ou en soutenant les volontaires qu'il croisera les 13, 14 et 15 janvier 2023.

Autre possibilités : faire un don sur [www.ilesde-paix.org](http://www.ilesde-paix.org) ou via BE97 0000 0000 4949.



# Omdat het goed leven is in Sint-Joost-ten-Node

## De gemeente krijgt kleur

Sint-Joost zal er nooit uitzien als een levenloze massa beton. Er worden namelijk voortdurend mooie projecten gerealiseerd die leven en dynamiek brengen.



Dit is bijvoorbeeld het geval in de Molenstraat, met "Urban Garden". Heeft u de tijd genomen om even voor de pop art muurschildering van bijna 80 vierkante meter te blijven staan? In totaal werden op 10 muren en lage muurtjes, waaronder de gevel van de initiatievenneemster van het concept, Maïté Desquin, artistieke penseelstreken aangebracht.

Het doel van dit project is om kleur te brengen waar de grijsheid van beton overheerste, om enkele poëtische zaadjes te planten in het kader van het contract voor wijkvernieuwing. Leuk toch?

## Het Rogierplein, bijzonder en niet te missen

Wie in Brussel kent het Rogierplein niet? De plaats is beroemd omdat het een belangrijk verbindingspunt is; wegen en openbaar vervoer komen erop uit. Het is tevens het einde van de Nieuwstraat, die erg populair is vanwege de vele winkels. Er zijn ook tal van ho-



tels en kantoorgebouwen. Vroeger bevond zich hier eveneens het Noordstation, maar sedert het midden van de jaren 1950 verhuisde het meer naar het noorden.



Oudere Brusselaars herinneren zich ook de glazen piramide in het midden van het plein, waarachter zich de ingang van een ondergrondse parkeergarage bevond. Maar het plein werd sindsdien heraangelegd. Het is onmogelijk om de enorme, bijna koninklijke luifel boven het Rogierstation niet te bewonderen.

De gemeente Sint-Joost is trots op deze plek en stelt alles in het werk om er een **nieuwe dynamiek te brengen**. Afgelopen zomer waren de "Bouncy games" onvergetelijk voor de Tennodenaars, genoemd naar het parcours met opblaasbare structuren van meer dan 3.000 m<sup>2</sup> dat plezier bracht voor jong en oud. Verder zal ook "Dinos Alive", een immersieve tentoonstelling met 200.000 bezoekers, de menigte blijven aantrekken tot in januari. Deze tijdmachine nam het publiek miljoenen jaren mee terug in de tijd, met meer dan 80 soorten geanimeerde dinosaurussen.

Deze tentoonstelling geeft de **Rogierzaal** een nieuwe impuls. Het volgende evenement wordt voorzien in maart.

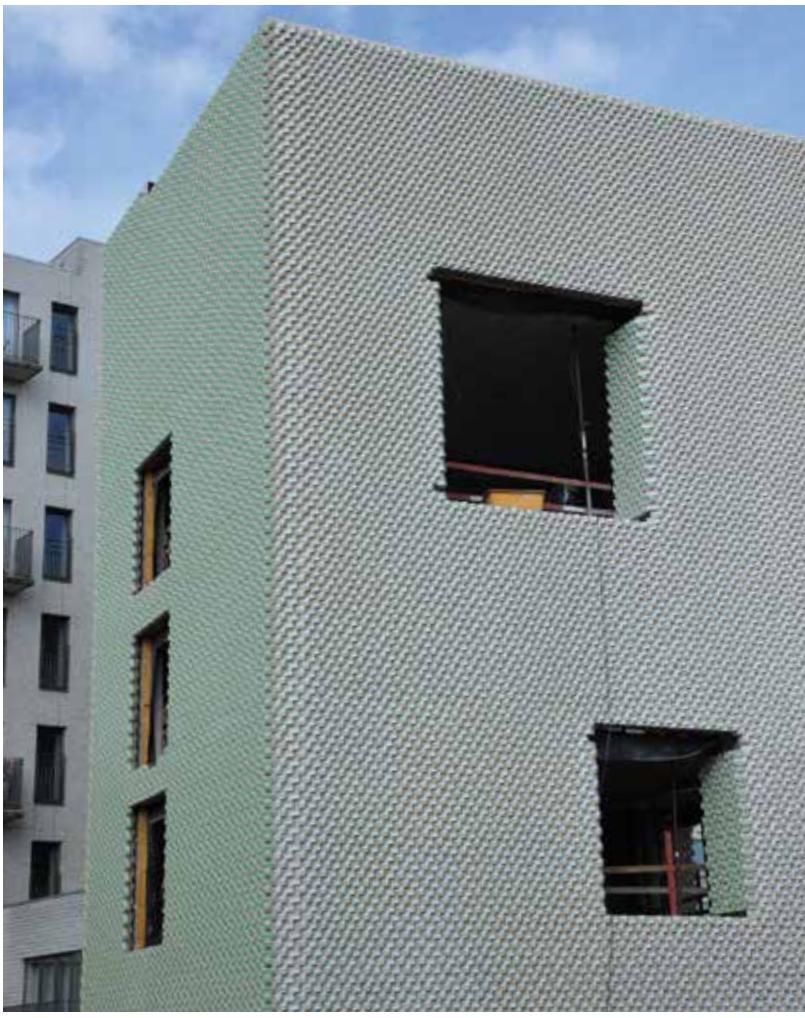
In de toekomst wordt het Rogierplein meer dan ooit "The Place to be".

## Het langverwachte Huis van Culturen zal een plezier zijn voor jong en oud

Als er één nieuw gebouw is waar de Tennodenaars vol verwachting naar uitkijken, dan is het wel het Huis van Culturen!

Hoe kunnen we het best beschrijven? Het wordt een echte multifunctionele en culturele pool die de individuele en collectieve emancipatie van de burgers bevordert en de toegang stimuleert tot kunst en cultuur voor iedereen. Het is duidelijk dat het Huis van Culturen een nieuwe dynamiek zal brengen in de wijk, zowel op cultureel als op socio-economisch vlak.

De nieuwe structuur, gevestigd in een centraal huizenblok tussen de Madou Esplanade en het Sint-Joostplein, zal een multiculturele programmatie aanbieden die focust op de jeugd, stedelijke culturen met opkomende initiatieven en actuele culturele praktijken, zoals avonden met optredens, steun aan jonge creatievelingen, open podia voor actuele muziekvormen, humor, dans tot podiumkunsten... Er zal iets zijn voor alle smaken en alle leeftijden.



De gemeentelijke overheid van Sint-Joost hoopt op die manier gezinnen en meer bepaald jongeren **momenten van vervoering** te bezorgen en echte **zones voor uitwisseling en ontmoetingen**. De Tennoodse scholen zullen er bijvoorbeeld hun jonge talenten kunnen laten ontdekken (aankomende acteurs,...) maar tevens hun culturele bagage kunnen verrijken.

Deze ruimten vol geschiedenis van bijna 3000 m<sup>2</sup> zullen worden gerenoveerd om een onderling afhankelijk, functioneel en omvangrijk geheel te vormen.

Waar zal dit juweeltje zich bevinden? Zowel in de voormalige bioscoop Marijan (Leuvensesteenweg 33 / Scailquinstraat 42) als in de voormalige school van het Sint-Juliana internaat (Scailquinstraat 36-38). Het eerste gebouw zal een modulerbare voorstellingszaal met 420 zitplaatsen bevatten, een cafetaria die geopend zal zijn afhankelijk van de programmatie, een pedagogisch restaurant en drie passiewoningen. In het tweede zullen 4 polyvalente socio-culturele zalen worden ondergebracht. Dit gebouw, dat volledig wordt afgebroken, zal plaatsmaken voor een nieuw hedendaags passiefgebouw.

De financiering van deze infrastructuur, voor een bedrag van 12,5 miljoen euro, krijgt steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door het Duurzame Wijkcontract "As Leuven" en van het Grootstedenbeleid alsook van een gedeelte aan eigen gemeentelijke fondsen.

Er wordt reikhalzend uitgekeken naar het Huis van Culturen. Nog even geduld. Het zou eind 2023 moeten klaar zijn.

#### INFO

[cdiez@sjtn.brussels](mailto:cdiez@sjtn.brussels)

## Voor iedereen recht op voedsel!

**Vredeseilanden** zal actie voeren op 13, 14 en 15 januari. Landbouwers, burgers, leraren, studenten en politici: samen kunnen we een verschil maken en het recht op voedsel ondersteunen.

Meer dan ooit is het collectieve optreden van deze grote burgerbeweging absoluut noodzakelijk. Hoewel voldoende eten een recht is, **lijdt één persoon op negen in de wereld nog steeds honger**. Een ongekende erosie van de biodiversiteit is aan de gang en er worden klimaatveranderingen voorspeld met grote menselijke gevolgen, vooral in de zuidelijke landen. In deze context werkt Vredeseilanden samen met duizenden boerenfamilies in Afrika en Latijns-Amerika om samen met hen een meer duurzame, eerlijke en veerkrachtige landbouw op te bouwen.

Leven van je land is een kracht. Vredeseilanden ijvert ervoor dat de rechten van de boeren en het recht op voedsel overal ter wereld worden gerespecteerd. Met het geld dat tijdens deze 53ste campagne wordt ingezameld, zullen tal van gezinslandbouwprojecten in Benin, Burkina Faso, Uganda, Peru en Tanzania worden gefinancierd. In België zullen 22.000 leerlingen van lagere en middelbare scholen worden gevormd en bewustgemaakt rond wereldburgerschap en solidariteit.

Overal in Wallonië en Brussel kan iedereen zich aansluiten bij deze grote golf van solidariteit door vrijwilliger te worden (085 23 02 54) of door de vrijwilligers te steunen die we op 13, 14 en 15 januari 2023 zullen tegenkomen.

Andere mogelijkheden: een gift schenken op [www.ilesdepaix.org](http://www.ilesdepaix.org) of via BE97 0000 0000 4949.



# TRIBUNE POLITIQUE POLITIEKE TRIBUNE



© Serge Biason

## Soutenir la population, notre boussole

Les crises successives nous démontrent chaque jour à quel point les mesures que nous avons toujours prises pour soutenir les habitants ont du sens.

Dernière en date, les chèques de consommation locale et solidaire d'une valeur de 25 euros par adulte et de 10 euros par enfant. Nous avions anticipé les difficultés que vivraient nos concitoyens en prévoyant un budget de 300.000 euros pour aider les plus vulnérables mais aussi la classe moyenne qui voit son pouvoir d'achat s'éroder. Une action doublement bénéfique, tant pour les ménages que pour nos commerçants.

Car la crise énergétique n'épargne personne et il faut partout limiter les dépenses.

A Saint-Josse, nos politiques sont pensées comme un bouclier pour les ménages et nous y consacrons des moyens importants.

A Saint-Josse, même en temps de crise, les enfants peuvent continuer à pratiquer une activité sportive avec nos chèques-sports.

A Saint-Josse, les familles qui ont le bonheur de s'agrandir reçoivent une prime de naissance digne de ce nom.

A Saint-Josse, le renouvellement des documents administratifs reste le moins cher du pays.

A Saint-Josse, les jeunes peuvent continuer à bénéficier de stages gratuits et qualitatifs pendant les congés scolaires.

A Saint-Josse, on vous accompagne individuellement pour aller chercher les primes à la rénovation quand tout s'oriente vers le digital et notre commune est même ouverte sans rendez-vous!

A Saint-Josse, on installe des kits de détection au CO gratuitement à domicile avec de bons conseils car on connaît trop bien les corrélations entre risques accrus et classes sociales plus faibles.

A Saint-Josse, pas de nouvelles taxes ni pour les habitants, ni pour nos commerçants.

Vous le savez, à Saint-Josse, nous menons des politiques résolument sociales qui sont autant de bouffées d'oxygène pour nos habitants en cette période difficile.

C'est le choix de la Liste du Bourgmestre.

Nous répondons présent à nos habitants dans tous les moments de la vie et en particulier ceux les plus durs.

On dit que l'heure la plus sombre est celle qui précède l'aurore. C'est ensemble que nous la verrons arriver... pour encore mieux en profiter !



## En route vers la faillite ?

Les faits sont têtus: il n'est pas possible de cacher indéfiniment la mauvaise gestion communale. Plusieurs années de déficit, des réserves à 0, un Bourgmestre qui parle de licencier du personnel, une population en besoin criant d'aide et donc un CPAS qui a besoin de plus d'argent... Et comme le Bourgmestre n'a pas écouté, la commune est en retard sur les économies d'énergie (et donc d'argent), voit les coûts de ses projets déraper (maison des cultures, Lycée Guy Cudell, etc.) et n'a plus d'argent pour concrétiser ses promesses (quartier nord, etc.) tandis que les créanciers frappent à la porte (condamnation pour retards de paiements, procès intentés par des fournisseurs...). Reste une seule question: à quand la faillite ?

## Richting bankroet?

De feiten zijn hard: en het is niet mogelijk om slecht bestuur oneindig te verbergen. Meerdere jaren van tekorten, nul reserves, een burgemeester die praat over het ontslaan van personeel, een bevolking die dringend hulp nodig heeft en dus een OCMW dat meer geld nodig heeft... En omdat de burgemeester niet luisterde, loopt de gemeente hopeloos achter met energiebesparingen, ziet ze de kosten van haar projecten toenemen (het Huis van Culturen, Guy Cudell college) en is er geen geld meer om zijn beloften concreet te maken (Noordwijk) terwijl de schuldeisers aan de deur kloppen (veroordeeling wegens betalingsachterstand, diverse rechtszaken van leveranciers, enz.) Er blijft slechts één vraag over: wanneer komt het bankroet?

Zoé Genot, Frederic Roekens, Hayat Mazibas, Pauline Warnotte, Jean-Michel Muhire, Malika Mhadi, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Cécile Verbeeren: Conseillers communaux Ecolo-Groen | Gemeenteraadsleden Ecolo-Groen

## Un coin bébé dédié à l'allaitement

Votre famille s'est tout récemment agrandie ? Toutes nos félicitations ! Si vous devez vous rendre à la Maison communale avec votre nouveau-né, tout est prévu pour vous accueillir confortablement : un coin bébé a été aménagé afin de recevoir les parents souhaitant nourrir leur enfant.

Situé au rez-de chaussée, équipé d'un four à micro-ondes et d'une chaise adaptée à l'allaitement, il est accessible au grand public et aux travailleuses qui bénéficient d'une pause allaitement.



Pour rappel, la Commune de Saint-Josse mène une politique volontariste en faveur de la petite enfance avec l'augmentation constante du nombre de places en crèches sur le territoire, l'octroi d'une prime de naissance conséquente, la gratuité des garderies extra-scolaires...

## Les nouveau-nés célébrés avec une prime !

Accueillir un enfant est un réel bonheur, et quand une prime accompagne cette joie familiale, c'est un bonus bienvenu. Cette somme témoigne de la volonté des Autorités communales à soutenir les habitants dans toutes les étapes de la vie et à offrir un coup de pouce financier aux parents. Elle est octroyée à tous les nouveau-nés tennoodois, sur demande (celle-ci doit se faire idéalement dans les 6 mois de la naissance).

L'été dernier, 114 primes ont été recensées : Saint-Josse fait figure de bon élève quant au montant attribué aux familles.



Pour rappel, ces montants sont compris entre 60 euros et 200 euros, le maximal étant réservé à la naissance ou lors de l'adoption d'un jeune atteint d'un certain degré d'invalidité.

Concrètement, pour en bénéficier auprès de l'Administration communale, le demandeur doit remplir les conditions cumulatives suivantes :

- avoir l'autorité parentale sur l'enfant ;
- avoir l'enfant à sa charge ;
- être domicilié à la Commune de Saint-Josse-ten-Noode.

Cette initiative s'inscrit dans le cadre de la Déclaration de politique générale dont l'un des objectifs principaux est le soutien au budget des ménages, à travers notamment la gratuité des garderies communales, l'augmentation du montant des chèques sports, la prime à la stérilisation des chats, etc.

## Repas chauds et soupe gratuits, pour un hiver réconfortant !

Pas évident de préparer chaque jour des déjeuners différents, pour midi, pour ses enfants. Surtout que, généralement, le temps presse et qu'il faut penser à mille choses à la fois... A Saint-Josse, la vie des familles est facilitée, notamment par la distribution de repas chauds et de soupe. Le tout, à titre gracieux.

Grâce aux Cuisines Bruxelloises qui les ont cuisinés et livrés, près de 500 enfants, issus de classes maternelles, mais aussi de 1<sup>re</sup> et 2<sup>re</sup> primaires, profitent d'un plat chaud.



Merci à la Fédération Wallonie Bruxelles qui a alloué un budget permettant aux 5 écoles fondamentales de Saint-Josse (La Nouvelle Ecole, Joseph Delclef, Arc-en-Ciel, Henri Frick et Les Tournesols) d'offrir ainsi aux élèves, toute l'année, de quoi se rassasier avec appétit.

**Dès septembre 2023**, ils seront encore plus nombreux à bénéficier de ce service, puisque les **repas scolaires gratuits** ne seront plus seulement servis de la 1<sup>re</sup> maternelle à la 2<sup>re</sup> primaire, mais aussi **à tous les enfants jusqu'à la 6<sup>e</sup> primaire** !

En plus des repas, depuis le début du mois de novembre et ce, jusqu'au 31 mars, la commune de Saint-Josse offrira **un bol de soupe** à tous les élèves fréquentant les sections maternelles et primaires des écoles situées sur le territoire de la commune (les écoles communales : Les Tournesols, Arc-en-ciel, Joseph Delclef,

Henri Frick et la Nouvelle École; les écoles du réseau libre: Institut Saint-Louis, Centre scolaire des Dames de Marie, La Sagesse-Philomène et Saint-Gabriel).

Pour rappel, cette opération « soupe » qui touche 2000 enfants, pour un budget total de 24.000 euros, est également réalisée en partenariat avec les Cuisines Bruxelloises dont les équipes ont développé une expertise dans la promotion d'une alimentation équilibrée couvrant les besoins nutritionnels spécifiques des enfants.

## Comment occuper les enfants pendant les vacances ?

Accueillir un enfant lors d'une activité extrascolaire, c'est lui proposer des occupations qui répondent à ses envies, selon le moment où il est reçu, dans un objectif d'épanouissement et de cohésion sociale, mais cette activité doit également être en harmonie avec les besoins des parents obligés de concilier leurs vies familiale et professionnelle.

En dehors de l'école et du temps qu'ils passent avec leur famille, les jeunes intéressés ont la possibilité de **bénéficier de multiples inscriptions** dans un club sportif, à la bibliothèque, dans une école de devoirs, à un centre culturel, une école d'arts, une maison de jeunes... Les points de rencontres ne manquent pas. Adressez-vous à notre service des Sports, à notre service de la Jeunesse... La globalité des services offerts en la matière pour les enfants du maternel et du primaire est résumé via notre Accueil Temps Libre (ATL).

Saint-Josse met tout en œuvre pour limiter le décrochage scolaire, avec l'aide précieuse d'associations de remédiations scolaires et d'écoles de devoirs, mais aussi avec les gardiens de la paix et les éducateurs de rue, pour tenter quotidiennement d'encourager les jeunes à s'accrocher, notamment à travers le programme d'aide à la réussite scolaire du service communal de prévention.

L'accueillant.e extrascolaire se veut un trait d'union fondamental entre l'établissement scolaire et la famille, ainsi qu'entre les bouts de chou. Il/elle s'efforce de leur offrir, par sa présence et son action, un espace de vie rassurant et adapté à ses nécessités. Il/elle les encadre à travers les activités proposées, en laissant une place importante à leur prise d'initiative et en respectant la notion de temps libre. Afin de renforcer leur équipe durant le temps libre au sein des écoles communales, la commune fait appel à des surveillant.e.s supplémentaires via l'ALE - Agence locale pour l'emploi- qui ont tous suivi une formation reconnue par l'ONE.

Une **brochure** regroupe toutes les informations concernant les lieux d'accueil existants et accessibles aux enfants entre 2 ans ½ et 12 ans sur le territoire tennoodois. Elle est disponible chez les opérateurs d'accueil de Saint-Josse et à la commune.



## Een babyhoekje speciaal voor borstvoeding

Is uw gezin onlangs uitgebreid? Van harte gefeliciteerd! Als u met uw pasgeboren baby naar het Gemeentehuis moet komen, is alles aanwezig om u comfortabel te ontvangen: er is een babyhoek ingericht om ouders te ontvangen die hun kind willen voeden.

Deze babyhoek zal gelegen zijn op het gelijkvloers en worden uitgerust met een microgolfoven, en een aangepaste stoel voor borstvoeding. Hij is toegankelijk voor het grote publiek en voor werkende vrouwen die een borstvoedingspauze genieten.



Ter herinnering, de Gemeente Sint-Joost voert een vooruitstrevend beleid ten gunste van jonge kinderen, met een constante toename van het aantal plaatsen in crèches op het grondgebied, de toekenning van een aanzienlijke geboortepremie, gratis naschoolse opvang...

## Pasgeboren baby's gevieri met een premie!

Een kind krijgen is een ware vreugde, en wanneer dit gezinsgeluk ook nog eens gepaard gaat met een premie, dan is dit een welgekomen bonus. Deze som toont de wens van het Gemeentebestuur om de inwoners in alle levensfasen te steunen en ouders een financieel duwtje in de rug te geven. Ze wordt toegekend aan alle pasgeboren Tennodenaars, en dit op aanvraag (de aanvraag moet idealiter binnen 6 maanden na de geboorte worden ingediend).

Vorige zomer werden 114 premies uitgereikt: Sint-Joost geeft het goede voorbeeld op het vlak van toegekende bedragen aan gezinnen.



Ter herinnering, de premies variëren van 60 euro tot 200 euro. Het maximumbedrag is voorbehouden voor de geboorte of bij de adoptie van een kind met een bepaalde graad van invaliditeit.

Concreet moet de aanvrager, om te genieten van een geboortepremie bij het Gemeentebestuur, voldoen aan de volgende cumulatieve voorwaarden:

- het ouderlijk gezag over het kind hebben;
- het kind ten laste hebben;
- gedomicilieerd zijn in de Gemeente Sint-Joost-ten-Node.

Dit initiatief past in het kader van de Algemene beleidsverklaring, met als een van de belangrijkste doelstellingen de ondersteuning van het gezinsbudget, namelijk door de gratis toegang tot de gemeentelijke kinderdagverblijven, de verhoging van het bedrag van de sportcheques, de toekenning van een premie voor de sterilisatie van katten, enz.

## Gratis warme maaltijden en soep voor een gezellige winter!

Het is niet gemakkelijk om elke dag verschillende middagmaalen voor uw kinderen klaar te maken. Vooral omdat er meestal weinig tijd is en u aan duizend dingen tegelijk moet denken... In Sint-Joost wordt het leven van de gezinnen gemakkelijker gemaakt, meer bepaald door de verdeling van warme maaltijden en soep. En dit al lemaal gratis.

Dankzij de Brusselse Keukens, die ze hebben bereid en geleverd, genieten bijna 500 kinderen uit de kleuterklassen, maar ook uit het 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> leerjaar basisonderwijs, van een warme maaltijd.



Met dank aan de Federatie Wallonië-Brussel, die een budget heeft vrijgemaakt waarmee de 5 basisscholen van Sint-Joost (La Nouvelle Ecole, Joseph Delclef, Arc-en-Ciel, Henri Frick en Les Tournesols) hun leerlingen het hele jaar door iets lekkers kunnen aanbieden.

**Vanaf september 2023** zullen nog meer kinderen van deze dienst kunnen genieten, aangezien de **gratis schoolmaaltijden** dan niet langer alleen worden verstrekt van de 1<sup>ste</sup> kleuterklas tot het 2<sup>de</sup> leerjaar, maar **aan alle kinderen tot en met het 6<sup>de</sup> leerjaar!**

Naast de maaltijden zal de gemeente Sint-Joost van begin november tot 31 maart een **kop soep** aanbieden aan alle leerlingen van de kleuter- en basisscholen op het gemeentelijk grondgebied (de gemeentescholen: Les Tournesols, Arc-en-ciel, Joseph Delclef, Henri Frick en la Nouvelle École; het vrije schoolnet: Institut Saint-Louis,

Centre scolaire des Dames de Marie, La Sagesse-Philomène en Saint-Gabriel).

Ter herinnering, deze "soep-actie" waar 2.000 kinderen van kunnen genieten, voor een totaal budget van 24.000 euro, wordt tevens geïnitieerd in samenwerking met de Brusselse Keukens, waarvan de ploegen een deskundigheid hebben ontwikkeld in evenwichtige voeding die beantwoordt aan de specifieke voedingsnoden van kinderen.

## Hoe houdt u de kinderen bezig tijdens de vakantie?

Een kind opvangen tijdens een buitenschoolse activiteit betekent het aanbieden van bezigheden die beantwoorden aan zijn wensen, afhankelijk van het tijdstip waarop het wordt opgevangen, met als doel ontwikkeling en sociale samenhang, maar deze activiteit moet tevens in overeenstemming zijn met de noden van de ouders die hun gezins- en beroepsleven moeten combineren. Buiten de school en de tijd die ze met hun gezin doorbrengen, kunnen de jongeren van vele inschrijvingen gebruik maken zoals in een sportclub, bibliotheek, huiswerkschool, cultureel centrum, kunstacademie, jeugdhuis... Er is geen tekort aan ontmoetingsplaatsen. Neem contact op met onze Sportdienst, onze Jeugddienst... Het volledige aanbod voor kinderen van de kleuter- en lagere school vindt u via onze Opvang Vrije Tijd (OVT)..

Sint-Joost stelt alles in het werk om de schooluitval te beperken, met de onmisbare hulp van de verenigingen voor schoolbemiddeling en de huiswerkscholen, maar ook met de gemeenschapswachten en de straathoekwerkers, om elke dag te proberen de jongeren

aan te moedigen om op school te blijven, meer bepaald via het programma leerlingenondersteuning van de gemeentelijke preventiedienst.

De buitenschoolse begeleider vormt een **fundamentele schakel** tussen de school en het gezin, alsook tussen de kinderen. Hij/zij streeft ernaar hen door zijn aanwezigheid en optreden een **vertrouwde** leefruimte te bieden, **aangepast** aan hun noden. Hij/ zij begeleidt hen bij de voorgestelde activiteiten, waarbij veel ruimte gelaten wordt voor hun eigen initiatief en het begrip vrije tijd wordt gerespecteerd. Om hun ploeg tijdens de vrije pauzes in de gemeentescholen te versterken, doet de gemeente een beroep op extra toezichthouders via het PWA – Plaatselijk werkgelegenheidsagentschap - die allemaal een door het ONE erkende opleiding hebben gevolgd.

Een **brochure** bevat alle informatie over de bestaande opvangvoorzieningen voor kinderen tussen 2,5 en 12 jaar op het Tennoedse grondgebied. Ze is verkrijgbaar bij de opvangcentra in Sint-Joost en bij de gemeente.



Le bien-être des enfants et des adolescents est l'une des préoccupations chères à la commune de Saint-Josse. Les équipes travaillent d'arrache-pied dans ce sens, à plusieurs niveaux.

### **Le harcèlement sexuel ne passera pas par moi !**

La commune de Saint-Josse vous faisait part, il y a plus d'un an déjà, de la grande importance accordée par la zone de police Bruxelles Nord (Schaerbeek, Evere et Saint-Josse-ten-Noode) à la prise en charge des victimes des violences liées au genre. Il existe un cadre légal permettant la constatation et les poursuites de ce type spécifique de violence, et pourtant, force est de constater que les victimes hésitent souvent à déposer plainte. Dès lors, le modèle d'opération mis en place par la Zone de Police de Liège avait été adopté par la zone de police Bruxelles-Nord, une bonne pratique partagée entre polices locales grâce au Réseau Intersection : être sur le terrain, faire des constats en flagrant délit, mener des opérations...

Mais il reste que la loi « Harcèlement sexiste » ou « Harcèlement de ruse » de 2014 est encore trop peu connue. Or, ce concept englobe les injures, les regards et gestes obscènes, les agressions ou tentatives d'agression sexuelle, les attouchements et filatures dans un espace public ou semi-public. Il prime dès lors toujours de sensibiliser les victimes sur leur droit à porter plainte et de leur donner des conseils afin d'améliorer leur sentiment de sécurité dans l'espace public, mais aussi de lutter contre le sentiment d'impunité des auteurs et de leur rappeler la loi tout en les sensibilisant à l'importance du consentement.



La commune de Saint-Josse ne reste pas insensible à cette problématique, loin de là ! Chacun doit pouvoir se sentir en sécurité sur son territoire. Dès lors, les comportements inappropriés sexistes y sont pointés du doigt. Il importe de dire « Non » au sexism dans l'espace public. Les Autorités communales ont édité un « Guide de signalement ». Il reprend les grandes lignes de ce qu'il y a lieu de faire ou non.

Par exemple, connaissez-vous la différence entre le harcèlement et la séduction ? C'est là que prend toute l'importance du consentement. Pour s'assurer de ne pas harceler une tierce personne, il suffit de lui demander si elle est d'accord d'être abordée de la sorte. Si elle répond négativement, mieux vaut passer son chemin.

Que faire si vous êtes confronté à quelqu'un qui insiste lourdement malgré votre refus ? D'abord, ne culpabilisez pas, ne vous mettez pas en danger, mais récoltez toutes les infos qui concernent l'agression dont vous êtes victime. Contactez ensuite le 112 ou le 101 pour porter plainte. Un autre numéro utile, celui de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes : 0800 12 800.

Si vous êtes témoin, merci de venir en aide à la victime : adressez-vous à elle (« Ah, tu es là ? ») plutôt que de confronter le harceleur, et signalez ces agissements à la police.

Besoin d'autres conseils ? La Cellule Egalité des Chances de la commune tient à la disposition de tous et toutes un guide explicatif.

#### **INFO**

##### **Egalité des chances**

Avenue de l'Astronomie 12-13, 1210 Bruxelles  
T 02 220 28 25 [egalitedeschances@sjtn.brussels](mailto:egalitedeschances@sjtn.brussels)



Het welzijn van kinderen en jongeren is een van de voornaamste bezorgdheden van de gemeente Sint-Joost. De ploegen zetten zich hier hard voor in, op verschillende niveaus.

### Seksuele intimidatie is niet oké voor mij!

Reeds meer dan een jaar geleden informeerde de gemeente Sint-Joost over het grote belang dat de politiezone Brussel-Noord (Schaarbeek, Evere en Sint-Joost-tien-Node) hecht aan de opvang van slachtoffers van gendergeweld. Er bestaat een wettelijk kader dat de melding en vervolging van dit specifieke type geweld mogelijk maakt, maar het is duidelijk dat slachtoffers vaak terughoudend zijn om aangifte te doen. Zo werd het actiemodel dat door de Politiezone Luik werd opgezet overgenomen door de Politiezone Brussel-Noord, een goede praktijk die dankzij het uitwisselingsnetwerk "Réseau Intersection" door de lokale politiediensten wordt gedeeld: op het terrein zijn, vaststellingen doen op heterdaad, operaties voeren...

Maar feit blijft dat de wet op "Seksistische intimidatie" of "Straatinimidatie" uit 2014 nog steeds niet goed bekend is. Dit begrip omvat beledigingen, obscene blikken en gebaren, seksuele aanranding of poging tot aanranding, betasten en achtervolgen in een openbare of semi-openbare ruimte. Daarom is het altijd belangrijk slachtoffers bewust te maken van hun recht om een klacht in te dienen en hen advies te geven om hun veiligheidsgevoel in de openbare ruimte te verbeteren, maar ook om het gevoel van straffeloosheid van de daders te bestrijden en hen te herinneren aan de wet door hen bewust te maken van het belang van toestemming.

De gemeente Sint-Joost blijft niet ongevoelig voor dit probleem, integendeel! Iedereen moet zich veilig kunnen voelen op haar grondgebied. Daarom wordt gewezen op ongepast seksistisch gedrag. Het is belangrijk om "Nee" te zeggen tegen seksisme in de openbare ruimte. De gemeentelijke overheden hebben een "Handleiding voor aangifte" gepubliceerd. Hierin staat in grote lijnen wat je wel en niet moet doen.

Ken je bijvoorbeeld het verschil tussen intimidatie en verleidning? Hier komt het belang van toestemming om de hoek kijken. Om ervoor te zorgen dat je een andere persoon niet lastigvalt, vraag je



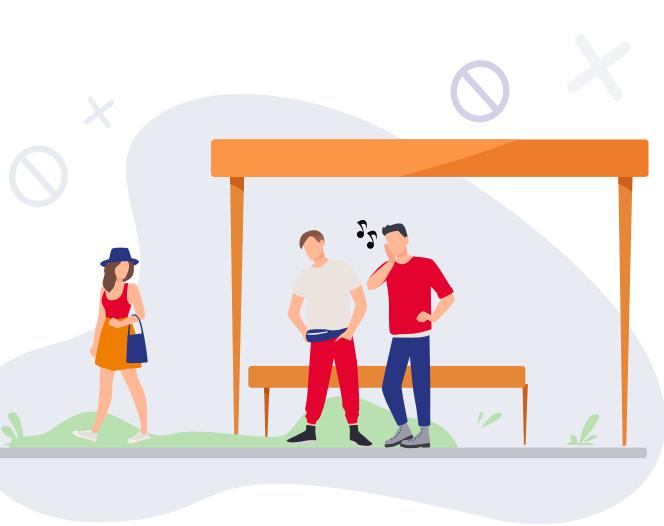
hem gewoon of hij/zij ermee akkoord is om op deze manier benaderd te worden. Als het antwoord negatief is, wandel je best weg.

Wat moet je doen als je geconfronteerd wordt met iemand die zwaar aandringt ondanks jouw weigering? Voel je allereerst niet schuldig, breng jezelf niet in gevaar, maar verzamel alle informatie over de aanranding die je meemaakt. Bel dan 112 of 101 om klacht in te dienen. Een ander nuttig nummer is dat van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen: 0800 12 800.

Als je getuige bent, help dan het slachtoffer: begin met hem/haar te praten ("Oh, je bent hier?") in plaats van de confrontatie aan te gaan met de dader, en meld het misbruik bij de politie.

Meer advies nodig? De Dienst Gelijke Kansen van de gemeente heeft voor iedereen een informatieve gids beschikbaar.

**INFO**  
**Dienst Gelijke Kansen**  
Sterrenkundelaan 12-13, 1210 Brussel  
T 02 220 28 25 [gelykekansen@sjtn.brussels](mailto:gelykekansen@sjtn.brussels)



## Bravo à nos jeunes joueurs de touch rugby !



Soutenons les jeunes sportifs tennoodois et encourageons-les à persévérer dans leurs efforts ! Saviez-vous que la section touch du club du BUC Rugby Saint-Josse s'est envolée, fin novembre, en Espagne, à Elche, pour représenter la Belgique lors de la coupe des clubs champions ? Le touch rugby est une version sans contact du rugby qui se pratique principalement en équipe mixte. Ainsi, ce sport familial très intense peut être pratiqué avec ses frères et soeurs.

Et donc, au terme du mois dernier, le BUC Rugby Saint Josse s'est ainsi confronté aux meilleures équipes européennes durant deux journées intenses. L'événement était organisé par l'EFT (European Federation of Touch) qui regroupe, comme son nom l'indique, les clubs champions de chacun des pays d'Europe (complétée d'une sélection des meilleurs clubs).

«Le tournoi s'est très bien passé avec 5 matches le premier jour, ce qui nous a permis de nous positionner à la 3<sup>e</sup> position», explique Laurent Bondon, le coach de l'équipe. «Et dimanche, nous avons été fiers de la grande maîtrise de nos joueurs avec un 1/4 de finale, remporté contre une équipe irlandaise. Ce n'est pas tout, loin de là, puisque nous avons atteint la 1/2 finale contre des Italiens, et nous avons gagné la finale contre Sofia !»

Résultat ? **Saint-Josse est placé à la 9<sup>e</sup> place européenne !** La Belgique en tant que nation de club est donc maintenant à la 7<sup>e</sup> position européenne.

Bravo à Philippe Chantraine, Loïc Bondon, Joséphine Fallon, Ernest Fallon, Corentin Bondon, Tifenn Bondon, Quentin Langlois, Adam El Obadi, Louis Chantraine, Sabine Bondon, Betsabée Gashi, Kinsco Dietrich, Laetitia Devarrewaere, Clara Drewes, Laurent Vertommen, et à leur coach Laurent Bondon.

Envie de rejoindre cette formidable team du BUC Rugby, une asbl que la commune soutient en mettant à sa disposition l'infrastructure sportive du stade Georges Pêtre ? Elle est accessible à tous à partir de 10 ans. Les entraînements ont lieu chaque semaine.

**INFO**  
[communication@bucrugby.be](mailto:communication@bucrugby.be)

**Service des Sports**  
T 02 220 25 04  
[zkir@sjtn.brussels](mailto:zkir@sjtn.brussels)

## Jouez pendant les vacances au Bib

C'est avec enthousiasme et passion que la direction de la Bibliothèque communale francophone de Saint-Josse, la «Bib Josse», a tout récemment ouvert son nouvel espace ludothèque. S'y trouve un choix varié de jeux de société, qu'il s'agisse de jeux de stratégie, d'ambiance, ou de rôle, voire même de jeux pour les petits.

Vous souhaitez emprunter l'une ou l'autre de ces boîtes créatives qui occuperont vos enfants durant les congés scolaires ? L'inscription et les prêts sont gratuits pour tous !

Non seulement chacun peut s'y rendre tous les jours, aux horaires d'ouverture de la bibliothèque, mais il est aussi possible de s'amuser sur place, au sein même de la bibliothèque. Quand ? Les lundis, de 15h à 18h, et les mercredis, de 12h à 19h.

Et bien sûr, les livres et autres éditions qui composent la richesse de la bibliothèque sont disponibles. Il y en a pour tous les goûts. Y compris une collection abordant les questions liées au genre et à la lutte contre la discrimination. Bib Josse, pionnière dans cette démarche en Région de Bruxelles-Capitale, propose ce fonds, représenté tant en section adultes qu'en jeunesse, au travers de documentaires et de fictions identifiables par une pastille blanche apposée au dos de l'ouvrage.

Mais s'y niche aussi quantité d'autres styles d'écrits... De multiples activités y sont également organisées. Impossible de s'ennuyer une seconde entre ses murs.

### INFO

**Bib Josse**  
rue de la Limite 2, 1210 Bruxelles  
T 02 218 82 42  
[bibliothque@sjtn.brussels](mailto:bibliothque@sjtn.brussels)  
[bibliothequedesaintjosse.com](http://bibliothequedesaintjosse.com)



## Proficiat aan onze jonge touch rugby spelers!



Laten we de jonge Tennoedse sportievelingen steunen en hen aanmoedigen om te volharden in hun inspanningen! Wist u dat de touch afdeling van de BUC Rugbyclub Sint-Joost eind november naar Elche in Spanje is gevlogen om België te vertegenwoordigen op de Champion Clubs Cup? Touch rugby is een non-contact versie van rugby die vooral in gemengde teams wordt beoefend. Dit betekent dat deze zeer intense familiesport met broers en zussen kan worden gespeeld.

En zo stond BUC Rugby Sint Joost eind vorige maand gedurende twee intense dagen tegenover de beste Europese ploegen. Het evenement werd georganiseerd door de EFT (European Federation of Touch) die, zoals de naam reeds aangeeft, de kampioenenclubs van elk van de Europese landen samenbrengt (plus een selectie van de beste clubs).

"Het toernooi verliep heel goed met 5 wedstrijden op de eerste dag, waardoor we op de 3<sup>de</sup> plaats konden komen", verklaart Laurent Bondon, de trainer van het team. "En zondag waren we trots op de grote vakkundigheid van onze spelers met de kwartfinale behaald tegen een lervse ploeg. En dat is nog niet alles, integendeel, want we bereikten de halve finale tegen de Italianen, en we wonnen de finale tegen Sofia!"

Het resultaat? **Sint-Joost staat 9<sup>de</sup> in de Europese ranglijst!** België staat als clubland nu op de 7<sup>de</sup> plaats in Europa.

Proficiat aan Philippe Chantraine, Loïc Bondon, Joséphine Fallon, Ernest Fallon, Corentin Bondon, Tifenn Bondon, Quentin Langlois, Adam El Obadi, Louis Chantraine, Sabine Bondon, Bethsabée Gashi, Kinsco Dietrich, Laetitia Devarrewaere, Clara Drewes, Laurent Vertommen, en aan hun trainer Laurent Bondon.

Zin om je aan te sluiten bij dit geweldige BUC Rugby team, een vzw die de gemeente steunt door de sportinfrastructuur van het Georges Pêtre stadion ter beschikking te stellen? Het is toegankelijk voor iedereen vanaf 10 jaar. De trainingen vinden wekelijks plaats.

### INFO

[communication@bucrugby.be](mailto:communication@bucrugby.be)

### Dienst Sport

T 02 220 25 04

[zkr@sjtn.brussels](mailto:zkr@sjtn.brussels)

## Tijdens de vakantie spelen in de Bib

Met enthousiasme en passie heeft de directie van de gemeentebibliotheek van Sint-Joost, "Bib Joske", onlangs haar nieuwe spelothek geopend. Er is een gevarieerde keuze aan gezelschaps spellen, zowel strategiespellen als sfeerspellen, rollenspellen of zelfs spellen voor de kleintjes.

Wil je een of meer van deze speldozen lenen om je kinderen tijdens de schoolvakantie bezig te houden? Inschrijving en leningen zijn gratis voor iedereen!

Niet alleen kan iedereen er elke dag terecht tijdens de openingsuren van de bibliotheek, maar het is ook mogelijk om je ter plaatse, in de bibliotheek zelf, te amuseren. Wanneer? Op maandag van 15u tot 18u en op woensdag van 12u tot 19u.

En natuurlijk zijn de boeken en andere uitgaven uit de rijk gevulde bibliotheek beschikbaar. Er is voor elk wat wils, met ook een collectie boeken over genderkwesties en de strijd tegen discriminatie. Bib Joske, een pionier op dit vlak in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, biedt dit fonds aan, dat zowel in het volwassenen- als in het jongerengedeelte vertegenwoordigd is, met documentaires en films die herkenbaar zijn aan een witte sticker op de achterkant van het boek.

Maar er zijn ook veel andere soorten boeken en media... Er worden tevens veel activiteiten georganiseerd. Het is onmogelijk om je er een seconde te vervelen.

### INFO

#### Bib Joske

Grensstraat 2, 1210 Brussel

T 02 218 82 42

[bibliotheek@sjtn.brussels](mailto:bibliotheek@sjtn.brussels)

[www.sint-joost-ten-node.bibliotheek.be/](http://www.sint-joost-ten-node.bibliotheek.be/)



## Félicitations à notre nouvelle secrétaire communale !

En septembre dernier, après une belle carrière à la commune de Saint-Josse, Patrick Neve est parti à la retraite, cédant sa place à Marie-Rose Laevers, active à la commune depuis trente ans, notamment en qualité de responsable du Département Gestion des Ressources Humaines.



Un jour, elle a découvert une offre d'emploi pour une fonction à Saint-Josse, qui était entourée de conditions qu'elle ne remplissait alors pas. Mais il en faut plus pour dérouter cette curieuse de nature qui a tout mis en œuvre pour correspondre au profil recherché. C'est à 19 ans à peine que cette Néerlandophone d'origine, parfaitement bilingue, est entrée à la Maison communale. Elle était alors rédactrice. Ses connaissances des langues nationales, sa soif d'apprendre lui ont rapidement permis de gravir les échelons, non sans avoir pris des cours, trois ans durant, de Management communal. C'est toutefois aux Ressources humaines que Mme Laevers a passé la plus grande partie de son cursus administratif.

Riche d'un parcours diversifié dans l'Administration communale, Madame Laevers maîtrise les dossiers en cours.

Ayant été secrétaire communale faisant fonction les années précédentes, en support à M. Neve, Marie-Rose était d'emblée le choix rêvé pour prendre sa succession. Félicitations à elle !

## Les services administratifs du vendredi : par mail ou téléphone

Saint-Josse met tout en œuvre pour accueillir ses habitants dans les meilleures conditions possibles :

l'Administration communale est ouverte au public **sans rdv** du lundi au jeudi, de 8h30 à 13h et le mardi de 16h à 18h30.

Le **vendredi**, les services restent accessibles de 8h30 à 13h **par courriel et par téléphone**, dans le cadre des mesures prises pour limiter les dépenses énergétiques.

Vous trouverez toutes les coordonnées précises sur le site communal : [www.sjtn.brussels](http://www.sjtn.brussels)

## Où déposer vos graisses de friture usagées ?

Si on considère généralement qu'une huile de friture peut être réutilisée dix fois, il arrive toujours un moment où, forcément, il faut la remplacer. Mais où la jeter ? La question a toute son importance car, vu qu'elle n'est pas un déchet organique à proprement parler, elle peut avoir un impact négatif sur l'environnement si elle est abandonnée n'importe où. A ne pas verser dans les eaux usagées donc : sa présence réduirait les capacités de traitement des stations d'épuration. Alors, où ?

Plusieurs adresses au cœur de la commune réceptionnent vos graisses de friture usagées :

- rue Verte 42 (STIC)
- rue Musin 3 (HBM)
- rue du Moulin 41 (HBM)
- rue de Liedekerke 116 (Atelier-Boutique « Resticler »)
- rue de la Cible 18 (Parc à conteneurs)

Et n'oublions pas :

- le passage mensuel du camion Proxy Chimik de Bruxelles-Propreté ([www.arp-gan.be](http://www.arp-gan.be)) : produits d'entretien, piles, aérosols...
- le service de la propreté publique (rue Royale 284).

Déposez-les dans l'emballage d'origine ou dans une bouteille de plastique vide, et le tour est joué !

## Le nouveau Photomaton vous attend !

Depuis le mois de septembre, un Photomaton tout neuf a été installé au rez-de-chaussée de l'Administration communale, pour faciliter la vie des citoyens. Les photos délivrées sont conformes aux normes ICAO (ou normes de l'OACI) pour tous les documents officiels : passeport, carte d'identité, permis de conduire, visa...

Pour rappel, le Service Population est accessible **sans rendez-vous** du lundi au jeudi de 08h30 à 13h, avec une permanence du Service démographie (Services Population, Casier judiciaire, État civil et Étrangers) le mardi, de 16h à 18h.

Vous avez également la possibilité d'utiliser le guichet électronique Irisbox 24h/24 7j/7 : <https://irisbox.irisnet.be/irisbox/>

### INFO

#### Service de la Population

avenue de l'Astronomie 12-13, 1210 Bruxelles

[population@sjtn.brussels](mailto:population@sjtn.brussels)



## Des zones dédiées à nos amis les animaux

Les animaux sont les bienvenus à Saint-Josse. Nos compagnons à quatre pattes tiennent une place importante dans la vie des Tennoodois. Leur bien-être est primordial. Toutefois, leurs propriétaires oublient parfois de ramasser leurs déjections, ce qui pose, on s'en doute, un petit problème aux passants, aux promeneurs. Savez-vous que le territoire communal dispose de plusieurs canisites (toilettes pour chiens) ?

### Où les trouver ?

- à l'angle de l'av. Jottrand / rue Verbist
- à l'angle de l'av. Jottrand / rue des Moissons
- à l'angle de la rue du Méridien / rue Brialmont
- à l'angle de la ch. de Haecht / rue du Moulin
- et rue Scailquin



N'oublions pas que, comme le stipule l'article 115 du Règlement communal de police, «Le maître ou le gardien de l'animal est tenu de ramasser de manière adéquate les déjections de l'animal sur l'espace public, à l'exception des endroits spécialement prévus et aménagés à cet effet» et «(il) doit disposer en tout temps de minimum un sac destiné au ramassage de ses déjections. Ce sac devra être présenté sur toute demande d'une personne habilitée ou de la police. Il est interdit de déposer le sac contenant les excréments à tout endroit de l'espace public à l'exception des poubelles publiques.» Tout est mis en place pour **valoriser le bien-vivre ensemble.**

Une «Charte du chien citoyen» se tient à la disposition des intéressés au Service Bien-Etre Animal.

### INFO

#### Service Bien-Etre Animal

T 02 220 25 96 [bienetreanimal@sjtn.brussels](mailto:bienetreanimal@sjtn.brussels)

## Le compostage, une passion à découvrir



Il n'y a pas qu'Henri (notre portrait, en début de magazine) qui se passionne pour le compostage. Bon nombre de Tennoodois sont aussi interpellés par cette pratique. Ceux qui le souhaitent peuvent rejoindre le Joscompost, le groupe des composteurs de Saint-Josse, qui s'active dans ce domaine. Au programme: de nombreuses activités, qui s'étalent jusqu'au printemps 2023.

### Quand ?

- le samedi 14 janvier
- le mercredi 25 janvier
- le samedi 11 février
- le samedi 11 mars
- le mercredi 22 mars

### Où ?

- rue de l'Abondance 3

Intéressé.e? Vous pouvez suivre les actions et animations de ces passionnés sur les réseaux sociaux (Facebook et Instagram), où figurent photos, invitations aux chantiers, etc.

### INFO

[joscompost@gmail.com](mailto:joscompost@gmail.com)

Eco-conseil [mlebrun@sjtn.brussels](mailto:mlebrun@sjtn.brussels)

## Gefeliciteerd aan onze nieuwe gemeentesecretaresse!



Na een mooie carrière bij de gemeente Sint-Joost ging Patrick Neve in september vorig jaar met pensioen, en gaf hij de fakkel door aan Marie-Rose Laevers, die reeds dertig jaar actief is in de gemeente, meer bepaald als verantwoordelijke van het Departement Human Resources.

Op een dag vond ze een werkaanbieding voor een functie in Sint-Joost, met allerlei voorwaarden waaraan ze op dat moment niet voldeed. Maar er was meer voor nodig om deze leergierige dame van haar stuk te brengen en ze deed dan ook alles om in het profiel te passen. Op amper 19-jarige leeftijd trad deze perfect tweetalige en van oorsprong Nederlandstalige in dienst op het Gemeentehuis. In die tijd was ze opsteller maar dankzij haar kennis van de landstalen en haar zin om bij te leren, klom ze al snel op de ladder, na eerst drie jaar les gemeentelijk management te hebben gevolgd. Mevrouw Laevers heeft echter het grootste deel van haar administratieve parcours doorgebracht op het Departement Human Resources.

Met een gevarieerde loopbaan in het Gemeentebestuur heeft Mevrouw Laevers een goed inzicht in de huidige dossiers.

Aangezien zij tijdens de vorige jaren waarnemend gemeentesecretaris geweest is ter ondersteuning van Dhr. Neve, was Marie-Rose de perfecte keuze om hem op te volgen. Gefeliciteerd!

## De administratieve diensten op vrijdag: via e-mail of telefonisch

Sint-Joost doet er alles aan om haar inwoners in de best mogelijke omstandigheden te ontvangen:

het Gemeentebestuur is **zonder afspraak** geopend voor het publiek van maandag tot donderdag van 8u30 tot 13u en op dinsdag van 16u tot 18u30.

Op **vrijdag** blijven de diensten bereikbaar van 8u30 tot 13u **via e-mail en telefonisch**, in het kader van de maatregelen om de energiekosten te beperken.

U vindt alle contactgegevens op de gemeentelijke website:  
[www.sjtn.brussels](http://www.sjtn.brussels)

## Waar deponeert u uw gebruikte frituurvet?

Hoewel algemeen wordt aangenomen dat frituurolie tien keer kan worden hergebruikt, komt er altijd een moment dat het moet worden vervangen. Maar waar gooit u het weg? Dit is een zeer belangrijke vraag omdat het, aangezien het geen organisch afval is, een negatieve impact op het milieu kan hebben als het gelijk waar wordt achtergelaten. Daarom mag het niet in het afvalwater worden gegozen: de aanwezigheid ervan zou de verwerkingscapaciteit van afvalwaterzuiveringssystemen verminderen. Dus waar brengt u het heen?

Er zijn verschillende adressen in het centrum van de gemeente waar u terecht kunt met uw gebruikte frituurvet:

- Groenstraat 42 (STIC)
- Musinstraat 3 (GW)
- Molenstraat 41 (GW)
- Liedekerkestraat 116 (Atelier-Boetiek « Resticler »)
- Schietschijfstraat 18 (Containerpark)

En niet te vergeten:

- de maandelijkse ophaling door de Proxy Chimik vrachtwagen van Net-Brussel ([www.arp-gan.be](http://www.arp-gan.be)): schoonmaakproducten, batterijen, sputbussen...
- de dienst openbare netheid (Koningsstraat 284).

Deponeer ze in de originele verpakking of in een lege plastic fles, en klaar is kees!

## De nieuwe fotoautomaat staat voor u klaar!

Sinds september werd een gloednieuwe fotoautomaat geïnstalleerd op het gelijkvloers van het Gemeentebestuur om het leven van de burgers te vergemakkelijken. De aangeboden foto's voldoen aan de ICAO-normen voor alle officiële documenten: paspoort, identiteitskaart, rijbewijs, visum...

Ter herinnering, de Dienst Bevolking is toegankelijk **zonder afspraak** van maandag tot donderdag van 8u30 tot 13u, met een permanentiële van de Dienst Demografie (Diensten Bevolking, Strafrechtregister, Burgerlijke Stand en Vreemdelingenzaken) op dinsdag van 16u tot 18u.

U heeft tevens de mogelijkheid om gebruik te maken van het elektronisch loket Irisbox 24u/24 7d/7: <https://irisbox.irisnet.be/irisbox/>

### INFO

#### Dienst Bevolking

Sterrenkundelaan 12-13, 1210 Brussel  
[bevolking@sjtn.brussels](mailto:bevolking@sjtn.brussels)



## Zones speciaal voor onze vrienden, de dieren

Dieren zijn welkom in Sint-Joost. Onze viervoeters spelen een belangrijke rol in het leven van de Tennodenaars. Hun welzijn staat centraal. Hun eigenaars vergeten echter soms hun uitwerpselen op te rapen, hetgeen ongetwijfeld een klein probleem oplevert voor voorbijgangers en wandelaars.

Wist u dat de gemeente verschillende hondentoiletten heeft?

### Waar kan u deze vinden?

- op de hoek van de Jottrandlaan / Verbiststraat
- op de hoek van de Jottrandlaan / Oogststraat
- op de hoek van de Middaglijnstraat / Brialmontstraat
- op de hoek van de Haachtsesteenweg / Molenstraat
- en Scailquinstraat

Laten we niet vergeten dat, zoals bepaald in artikel 115 van het Gemeentelijk politiereglement, "Het baasje of de hoeder van het dier is verplicht om de uitwerpselen van het dier op een gepaste manier te verwijderen van de openbare ruimte, met uitzondering van de plaatsen die speciaal daarvoor zijn voorzien en ingericht." en "(hij) moet op elk ogenblik beschikken over ten minste een zakje om de uitwerpselen van het dier op te rapen. Dit zakje moet op verzoek van een gemachtigde persoon of de politie worden getoond. Het is verboden om het zakje met uitwerpselen in de openbare ruimte achter te laten, met uitzondering van de openbare vuilnisbakken." Alles wordt in het werk gesteld om **goed samenleven te bevorderen**.

Een "Charter van de beschaafde hond" is beschikbaar voor geïnteresseerden bij de Dienst Dierenwelzijn.



### INFO

Dienst Dierenwelzijn

T 02 220 25 96 [dierenwelzijn@sjtn.brussels](mailto:dierenwelzijn@sjtn.brussels)



## Composteren, een te ontdekken passie

Niet alleen Henri (ons portret, aan het begin van dit blad) is gepassioneerd door composteren. Veel Tennodenaars hebben hier ook belangstelling voor. Wie dat wil, kan zich aansluiten bij Joscompost, de groep composteerders in Sint-Joost, die actief is in dit domein. Op het programma: tal van activiteiten die duren tot het voorjaar van 2023.

### Wanneer?

- zaterdag 14 januari
- woensdag 25 januari
- zaterdag 11 februari
- zaterdag 11 maart
- woensdag 22 maart

### Waar?

- Overvloedstraat 3

Geïnteresseerd? U kan de acties en activiteiten van deze liefhebbers volgen op de sociale netwerken (Facebook en Instagram), waar u foto's, uitnodigingen voor workshops, enz. kan vinden.

### INFO

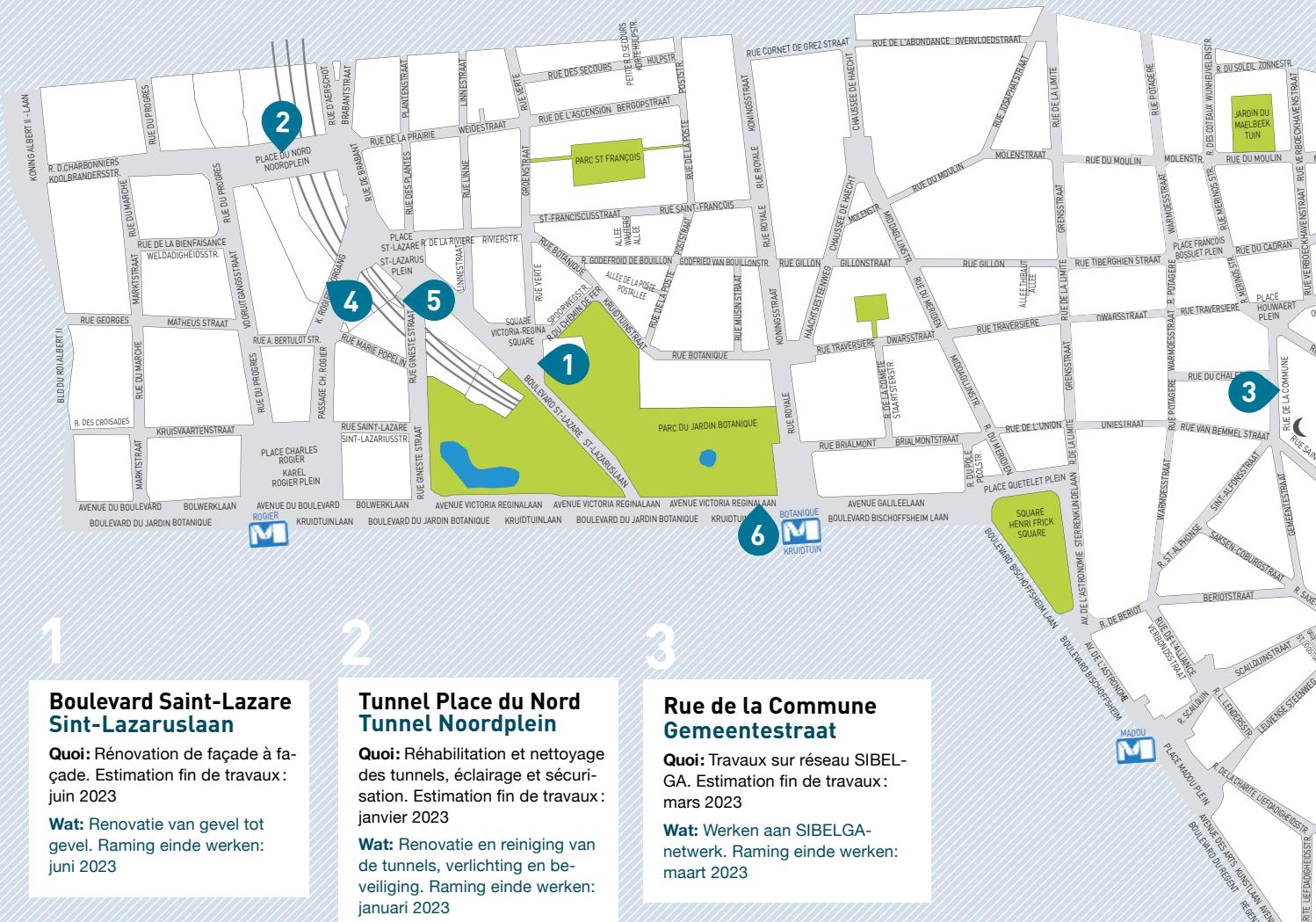
[joscompost@gmail.com](mailto:joscompost@gmail.com)

Eco-raad [mlebrun@sjtn.brussels](mailto:mlebrun@sjtn.brussels)

# Chantiers de voiries | Wegenwerken

Comme dans chaque numéro, le "1210" liste les travaux qui pourraient causer d'éventuelles perturbations de circulation. L'info n'est pas toujours précise car l'organisation de certains chantiers dépend de nombreux acteurs, publics ou privés. Voici les rues concernées pour l'hiver 2022:

Zoals ieder nummer brengt "1210" een lijst van de werken die eventueel hinder zouden kunnen veroorzaken. De informatie is niet altijd exact, want de organisatie van sommige werkzaamheden hangt af van een aantal openbare en privé actoren. Hier de desbetreffende straten voor winter 2022:



En cette période de fin d'année civile, un moratoire sur l'exécution des chantiers est appliqué sur l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, de manière à permettre aux riverains et aux usagers de la route de profiter au mieux des fêtes de fin d'année.

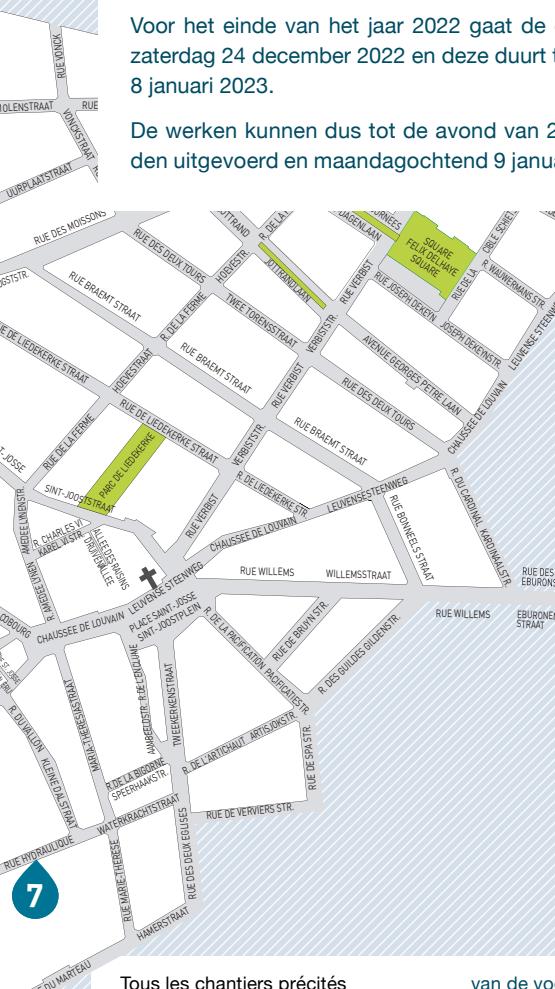
En ce qui concerne la fin d'année 2022, le moratoire démarera le samedi 24 décembre 2022 et s'étendra jusqu'au dimanche 8 janvier 2023 inclus.

Les chantiers pourront dès lors être réalisés jusqu'au 23 décembre en soirée et reprendre le lundi 9 janvier au matin.

In deze eindejaarsperiode wordt in het hele Brussels Hoofdstedelijk Gewest een opschorting van de werken toegepast, zodat de bewoners en weggebruikers optimaal van de eindejaarsfeesten kunnen genieten.

Voor het einde van het jaar 2022 gaat de opschorting in op zaterdag 24 december 2022 en deze duurt tot en met zondag 8 januari 2023.

De werken kunnen dus tot de avond van 23 december worden uitgevoerd en maandagochtend 9 januari worden hervat.



Tous les chantiers précités impliquent un impact sur la circulation (fermeture de voirie, déviation des piétons, circulation alternée...).

Plusieurs chantiers (communaux, impétrants) avec une durée moins importante viennent s'ajouter à ce qui précède mais avec un impact sur la circulation (travaux de remplacement de revêtements des trottoirs de la rue Traversière, Gillon, Armand Steurs, Wauwermans...).

**Alle bovenvermelde werken hebben een impact op het verkeer(wegafsluiting, omleiding**

van de voetgangers, afwisselend verkeer....

Verschillende werken (gemeentelijke, nutsvoorzieningen) van kortere duur worden nog toegevoegd aan bovenstaande lijst maar met een impact op het verkeer (vervangingswerken van het wegdek van de trottoirs van de Dwars-, Gillon-en Wauwermansstraat, Armand Steurssquare.)

**INFO** Travaux publics (voies)  
Openbare Werken (wegen)  
T 02 220 27 78  
[voies@sitn.brussels](mailto:voies@sitn.brussels)  
[wegen@sitn.brussels](mailto:wegen@sitn.brussels)



## Chantiers de bâtiments publics

- **Rue Scailquin**  
Construction de la Maison de la Culture  
Estimation fin de travaux : décembre 2022
  - **Rue de la Commune**  
Réhabilitation d'un immeuble
  - **Rue de la Limite**  
Réhabilitation d'un immeuble
  - **Rue du Progrès**  
CCN – Gare du Nord  
Estimation fin de travaux : 2024
  - **Rue Scailquin**  
Parking Scailquin
  - **Chaussée de Louvain**  
Travaux privés d'immeuble  
Estimation fin de travaux : décembre 2022

## Werken aan openbare gebouwen

- **Scailquinstraat**  
Bouw van het Huis van Culturen  
Raming einde werken: december 2022
  - **Gemeentestraat**  
Renovatie van een gebouw
  - **Grensstraat**  
Renovatie van een gebouw
  - **Vooruitgangstraat**  
CCN – Noordstation  
Raming einde werken: 2024
  - **Scailquinstraat**  
Scailquin Parking
  - **Leuvensesteenweg**  
Particuliere bouwwerken  
Raming einde werken: december 2022

Estimation fin de travaux : juin 2023

  - **Avenue du Boulevard**  
Construction d'une annexe à l'Hôtel Double Tree  
Estimation fin de travaux : fin 2024
  - **Place Rogier**  
Réhabilitation de l'Hôtel Rogier  
Estimation fin de travaux : juin 2023

## Werken aan privé-gebouwen

  - **Leuvensesteenweg**  
Bouw van Madou Plaza  
Raming einde werken: juni 2023
  - **Kleine Dalstraat**  
Bouw van Madou View



## Chantiers de bâtiments privés

- **Chaussée de Louvain**  
Construction de Madou Plaza  
Estimation fin de travaux:  
juin 2023
  - **Rue Vallon**  
Construction de Madou View  
Estimation fin de travaux:  
mai 2023
  - **Square Victoria Regina**  
Réhabilitation de la tour IBM  
en logement, hôtel, coworking  
et surface commerciale  
Estimation fin de travaux:  
juin 2023
  - **Rue Royale**  
Réhabilitation d'un immeuble  
Estimation fin de travaux:  
décembre 2022
  - **Rue Gillon**  
Construction d'un immeuble  
The Green Square  
Estimation fin de travaux:  
juin 2023
  - **Avenue du Boulevard**  
Construction d'une annexe à  
l'Hôtel Double Tree  
Estimation fin de travaux:  
fin 2024
  - **Place Rogier**  
Réhabilitation de l'Hôtel Rogier  
Estimation fin de travaux:  
juin 2023

## Werken aan privé-gebouwen

- **Leuvensesteenweg**  
Bouw van Madou Plaza  
Raming einde werken:  
juni 2023
  - **Kleine Dalstraat**  
Bouw van Madou View  
Raming einde werken:  
mei 2023
  - **Victoria Reginasquare**  
Verbouwing van de IBM-toren  
tot woningen, hotel, co-wor-  
king en commerciële ruimte  
Raming einde werken:  
juni 2023
  - **Koningsstraat**  
Renovatie van een gebouw  
Raming einde werken:  
december 2022
  - **Gillonstraat**  
Oprichting van gebouw The  
Green Square  
Raming einde werken:  
juni 2023
  - **Bolwerklaan**  
Bouw van een bijgebouw aan  
Hotel Double Tree  
Raming einde werken:  
eind 2024
  - **Rogierplein**  
Renovatie van het Rogier Hote

# La commune, c'est aussi vous ! De gemeente, dat ben jij ook!

**Saint-Josse est une commune vivante, un bouillon d'événements qui la rend palpitante.**  
**Nous avons sélectionné 10 moments forts vécus sur son territoire, qui retracent les derniers mois.**  
**Sint-Joost is een levendige gemeente, een bruisende plek met evenementen die haar aantrekkelijk maken.**  
**Wij hebben 10 hoogtepunten van de afgelopen maanden geselecteerd.**

**21.11 & 8.11**

Accueil des nouveaux habitants.  
 Verwelkoming van nieuwe inwoners.



**15.10**

Place aux enfants : activités pour les petits.  
 Plaats voor kinderen: activiteiten voor de kleintjes.



**5.10**

Inauguration de la Ludothèque de Bib Josse.

Inhuldiging van de spelotheek van Bib Josse.



**4.10**

Urban Garden: mettre de la couleur et de la vie là où le béton imposait sa grisaille.  
 Urban Garden: om kleur en leven te brengen waar beton de grijze boventoon voert.



**1.09 > 26.09**

30<sup>e</sup> exposition de sculpture monumentale au Square Armand Steurs.  
 30<sup>e</sup> tentoonstelling van monumentale beeldhouwwerken op de Armand Steurssquare.



**18.06**

Ateliers Mommen ; « Gloomy Machine », lecture-concert dessinée.  
 Mommen Ateliers; 'Gloomy Machine', stripteasing-concert.



**6.06**

Village J, jeux & attractions gratuits, dj, place Saint-Josse.

Village J, gratis spelletjes & attracties, dj, Sint-Joostplein.



**22.05**

Festival « Arts en rue ».  
 "Kunsten op straat" Festival.



**11.05**

Carnaval. Thématique du voyage.  
 Carnaval. Thema reizen.



**14.05**

Fête des Commerçants du quartier Mériidien/Haacht.

Feest van de Handelaars van de wijk Mid-daglijn/Haacht.





AGE DAY

15.12.22 - 31.03.23

# EN COURS - LOPENDE



Lundi  
15:00 - 18:00  
**ATELIER**  
**BIB JOSSE**

## INFORMATICIEN PUBLIC

**FR** Un animateur réalisera, avec vous, vos démarches informatiques quotidiennes sur ordinateur ou smartphone.

Gratuit



Mardi  
10:30 - 12:30  
**ATELIER**  
**BIB JOSSE**

## ECRIVAIN PUBLIC

**FR** Besoin d'aide pour écrire ou comprendre une lettre ? L'écrivain public peut vous aider ! Courriers, formulaires, cv...

Gratuit



Jeudi - Donderdag  
08:00 - 14:00  
**MARCHÉ - MARKT**  
**PLACE SAINT-JOSSE - SINTJOOSTPLEIN**

## MARCHÉ HEBDOMADAIRE WEKELIJKSE MARKT

**FR** Le marché hebdomadaire draine des acheteurs dans une ambiance conviviale. Le service des Classes moyennes se charge d'en assurer sa bonne tenue. Le marché se déroule chaque jeudi, de 8h à 14h, sur la place Saint-Josse et une partie de la rue des Deux-Eglises.

**NL** De wekelijkse markt trekt kopers aan in een gezellige sfeer. De dienst Middenstand is verantwoordelijk voor het goede verloop ervan. Deze vindt plaats elke donderdag 8u tot 14u, op het Sint-Joostplein en een gedeelte van de Tweeherkenstraat.

# DÉCEMBRE - DECEMBER



**10.12.2022 → 20.12.2022**  
**FETE - FEEST**  
**SAINT-JOSSE - SINT-JOOST**

## WINTERTIME

**FR** 10.12.22, 19:00 (Place Rogier) : Inauguration des illuminations & résence des ours blancs lumineux géants.  
14.12.22, 18:00 (Hôtel communal) : Illuminations de la fontaine des danseuses accompagnées des anges lumineux.  
16-20.12.22, 12:00-20:00 (Place Saint-Josse) : Châlets de Noël et animations.

**NL** 10.12.22, 19:00 (Rogierplein) : Inhuldiging van de verlichting. Aanwezigheid van reuze lichtgevende beren.  
14.12.22, 18:00 (Gemeentehuis) : Verlichting van de fontein met danseressen samen met lichtgevende engelen  
16-20.12.22, 12:00-20:00 (Sint-Joostplein) : Kerstkraampjes en animaties.



**14.12.2022**  
20:00  
**CONSEIL - GEMEENTERAAD**  
**HÔTEL COMMUNAL - GEMEENTEHUIS**

## CONSEIL COMMUNAL GEMEENTERAAD



**15.12.2022**  
10:30  
**CONCERT**  
**MUSÉE CHARLIERMUSEUM**

## MATIN DÉCOUVERTE Les grandes moustaches - Musiques bavardes

**FR** Pour les élèves de la 3<sup>e</sup> maternelle à la 6<sup>e</sup> primaire. Imaginez une scène. Au centre, un petit arbre orné de cuillères et tout autour des familles d'instruments issues de contrées éloignées, d'un autre âge. A chaque cuillère correspond un conte. A chaque conte correspond un instrument. Tour à tour les enfants choisiront une cuillère, un instrument, une histoire...

**NL** Voor leerlingen van de 3<sup>de</sup> kleuterklas tot het 6de leerjaar. Stel je een podium voor. In het midden een kleine boom die versierd is met lepels en omringd door de meest diverse instrumenten uit verre landen, uit een ander tijdperk. Elke lepel vertelt een verhaal, elk verhaal heeft zijn eigen instrument. Om beurt kiezen de kinderen een lepel, een instrument, een verhaal...

[www.jeunessesmusicales.be/bruxelles/](http://www.jeunessesmusicales.be/bruxelles/)

# JANVIER - JANUARI



09.01.2023 → 04.02.2023

**EXPO**

**BIB JOSSE**

## « LE THÉÂTRE COMME UN TROIS-MÂTS »

Françoise Berlanger

**FR** Françoise Berlanger découvre le théâtre à 19 ans à l'Académie de Musique et des Arts de la Parole de Saint-Josse-ten-Noode avec Veronika Mabardi. Le théâtre, qu'elle crée et qu'elle écrit, se mélange complètement à la musique, à l'art plastique et aux histoires vertigineuses, où les spectateurs basculent dans un voyage au long cours.

Par des photographies, des documents d'archives, des phrases, des sons, un tableau, une maquette, des dessins, l'exposition illustre plusieurs spectacles : «Pentesilea», «Mau-ser», «Klanglink», «L'œuf blanc», «Le Soleil même pleut», «Ce qui reste», «Iwona», «Les Lianes». Elle montre ce rapport, sans hiérarchie, entre les arts, où les entités se répondent, laissant circuler nos imaginations.

<https://bibliothequedesaintjosse.com/>

**Gratuit**



17.01.2023

**CONCERT**

**MUSÉE CHARLIERMUSEUM**

## MIDI JAZZ MIDDAG

Flying Nimbus

**FR** Alliés de longue date, Lynn et Monolo ont collaboré sur différents projets voguant entre jazz et musique improvisée électroacoustique. Flying Nimbus est la version la plus intime de ce partenariat. Un duo qui s'aventure sans cesse dans les contrées de l'avant-garde.

**NL** Lynn en Manolo zijn van oudsher bondgenoten en hebben samen al verschillende projecten tot stand gebracht die het hele spectrum van jazz tot elektroakoestische geïmproviseerde muziek bestreken. Flying Nimbus is de intiemste versie van hun partnerschap. Een duo dat zich onophoudelijk in het rijk van de avant-garde waagt.

[www.leslundisdhortense.be](http://www.leslundisdhortense.be)



© Théodore Markevici



26.01.2023 → 05.03.2023

**EXPO**

**BOTANIQUE**

## TO TELL MY REAL INTENTIONS, I WANT TO EAT ONLY HAZE LIKE A HERMIT

Katherine Longly

**FR** Manger n'est jamais seulement un acte technique. Source de plaisir ou outil de maîtrise sur son corps, moyen de se connecter aux autres ou délice solitaire, décomplexé ou générateur d'angoisse, notre rapport à la nourriture peut prendre différents visages. Il est intimement connecté à nos affects, et agit en subtil révélateur de notre histoire sociale et familiale. Mais où pose-t-il ses fondations ?

En prenant comme point de départ son histoire personnelle d'enfant en surpoids, Katherine Longly questionne ces enjeux dans le contexte particulier de la société japonaise où la pression exercée sur les corps semble plus intense qu'ailleurs.

[www.botanique.be](http://www.botanique.be)

**Gratuit pour les habitant.es de Saint-Josse**

# FÉVRIER - FEBRUARI



14.02.2023

CONCERT

MUSÉE CHARLIERMUSEUM

## MIDI JAZZ MIDDAG

Toine Thys - Guillaume Vierset duo

**FR** Le saxophoniste Toine Thys et le guitariste Guillaume Vierset nous mènent à la croisée du Jazz, de l'Americana, du Rock et de l'improvisation. Tantôt aventureuse, tantôt apaisée, leur musique surprend et suspend l'auditeur. Un voyage fait d'images et d'évocations à n'en plus finir.

**NL** Saxofonist Toine Thys en gitarist Guillaume Vierset nemen ons mee naar het kruispunt van de jazz, de americana, de rock en de improvisatie. Hun muziek is nu eens avontuurlijk en dan weer vreedzaam, maar weet de toehoorder altijd te verrassen en te boeien. Een reis die is opgebouwd uit een eindeloze reeks beelden en evocaties.

[www.leslundisdhortense.be](http://www.leslundisdhortense.be)



22.02.2023 → 26.03.2023

ONTMOETING - RENCONTRE

THÉ AU HAREM

## CANTINE JOSÉE

Plek voor ontmoeting  
Lieu de rencontre

**NL** Cantine Josée is een plek voor open activiteiten, maar ook een hangplek, een plek waar iedereen gewoon mag zijn en zitten, zonder meer. Om niet alleen thuis te zitten. Om er te spelen, te lezen, iets te eten, te drinken of er zelf te koken. Elke openingsdag heeft ook een specifiek thema.

**FR** Vous pouvez venir du mercredi au dimanche juste vous y installer, sans obligations. Pour observer de par la vitrine la ville qui passe. Pour profiter du décor fantastique. Pour y boire un thé ou un verre de vin. Il y aura un coin pour les enfants avec des livres, des jouets et de quoi dessiner et bricoler, et tous les jours de la soupe. Chaque jour d'ouverture aura aussi un thème spécifique.

[www.cantinejosee.be](http://www.cantinejosee.be)

# MARS - MAART



14.03.2023

CONCERT

MUSÉE CHARLIERMUSEUM

## MIDI JAZZ MIDDAG

Victor Da Costa - Piergiorgio Pirro Duo

**FR** Le guitariste Victor da Costa et le pianiste Piergiorgio Pirro vouent une passion invétérée pour les musiques brésiliennes. Leur répertoire en duo mélange avec aisance compositions personnelles, choros et autres perles du Brésil. Un jazz lumineux qui accroche l'oreille !

**NL** Gitarist Victor da Costa en pianist Piergiorgio Pirro hebben een ongebreidelde voorliefde voor de Braziliaanse muziek. In hun duorepertoire vermengen ze moeiteloos eigen composities, choro's en andere Braziliaanse pareltjes. Zonnige jazz die in het oor blijven hangen!

[www.leslundisdhortense.be](http://www.leslundisdhortense.be)



© Serge Brison

«La commune de Saint-Josse-ten-Noode décline toute responsabilité en ce qui concerne les informations fournies par des tiers dans le présent «Agenda» du bulletin d'information communal.»

«De gemeente Sint-Joost-ten-Node stelt zich niet verantwoordelijk voor wat betreft de informatie verstrekt door derden in deze «Agenda» van het gemeentelijk informatieblad.»



## CARNET D'ADRESSES | ADRESBOEK

### **Académie de Musique, des Arts de la Parole et de la Danse**

place Quetelet 3 Queteletplein  
T 02 219 23 80  
[www.ecoles.cfwb.be/acadintercsjt](http://www.ecoles.cfwb.be/acadintercsjt)

### **Académie des Beaux-Arts**

rue Potagère 52 Warmoesstraat  
T 02 253 83 63  
[www.acastjosse.be](http://www.acastjosse.be)

### **Amazone asbl**

rue du Méridien 10 Middaglijnstraat  
T 02 229 38 21  
[www.amazone.be](http://www.amazone.be)

### **Ateliers Mommen, cité d'artistes**

Kunstenaarssite Mommen  
rue de la Charité 37 Liefdadigheidsstraat  
[www.ateliersmommen.collectifs.net](http://www.ateliersmommen.collectifs.net)

### **Brocoli Théâtre**

rue de la Charité 37/33  
Liefdadigheidsstraat 37/33  
T 02 539 36 87  
[www.brocolitheatre.be](http://www.brocolitheatre.be)

### **Bib Joske**

Grensstraat 2  
T 02 201 00 62  
[www.sint-joost-ten-node.bibliotheek.be](http://www.sint-joost-ten-node.bibliotheek.be)

### **Bib Josse**

rue de la Limite 2  
T 02 218 82 42  
<https://bibliothequedesaintjosse.com>

### **Le Botanique**

rue Royale 236 Koningsstraat  
T 02 218 37 32  
[www.botanique.be](http://www.botanique.be)

### **Le Bunker ciné-théâtre**

rue des Plantes 66A Plantenstraat  
[bunkercinetheatre@yahoo.fr](mailto:bunkercinetheatre@yahoo.fr)  
[bunker-cine-theatre.wifeo.com](http://bunker-cine-theatre.wifeo.com)

### **Centre culturel arabe**

rue de l'Alliance 2 Verbondstraat  
T 02 218 64 74  
[www.arabe-culture.com](http://www.arabe-culture.com)

### **Centre culturel russe**

rue du Méridien 21 Middaglijnstraat  
T 02 219 01 33  
[www.centreculturelrusse.be](http://www.centreculturelrusse.be)

### **Centre Rops**

rue Brialmont 9 Brialmontstraat  
T 02 219 66 79  
[www.centrerops.com](http://www.centrerops.com)

### **Espace Public Numérique**

Sapiens (EPN)  
rue du Mérinos 1B Mérinosstraat  
T 02 218 44 47

### **Jazz Station**

chaussée de Louvain 193a-195  
Leuvensteenweg  
T 02 733 13 78  
[www.jazzstation.be](http://www.jazzstation.be)

### **Commune de Saint-Josse Gemeente Sint-Joost**

avenue de l'Astronomie 13 Sterrenkundelaan  
T 02 220 26 11  
[www.sjtn.brussels](http://www.sjtn.brussels)

### **Maison de la Famille**

rue de Liedekerke 112 Liedekerkestraat  
T 02 219 70 77  
[www.maisonfamille.be](http://www.maisonfamille.be)

### **Mission Locale pour l'Emploi**

rue de l'Union 31 Uniestraat  
T 02 210 89 39  
<https://mlstj.brussels>

### **Musée Charlier Charliermuseum**

avenue des Arts 16 Kunstlaan  
T 02 220 26 91  
[www.charliermuseum.be](http://www.charliermuseum.be)

### **Salle des sports Nelson Mandela Sportzaal Nelson Mandela**

rue Verte 50 Groenstraat  
T 02 203 93 88

### **Salle Péristyle Zaal van Péristyle**

place Saint-Josse 12 Sint-Joostplein

### **Studio Thor**

Rue Saint-Josse 49 Sint-Jooststraat  
T 02 223 26 00  
[www.thor.be](http://www.thor.be)

### **Ten Noey**

Gemeentestraat 25  
T 02 217 08 82  
[www.tennoey.vgc.be](http://www.tennoey.vgc.be)

### **Théâtre de la Vie**

rue Traversière 45 Dwarsstraat  
T 02 219 11 86  
[www.theatredelevie.be](http://www.theatredelevie.be)

### **Théâtre Le Public**

rue Braemt 64-70 Braemtstraat  
T 0800 944 44  
[www.theatrelepublic.be](http://www.theatrelepublic.be)

COMMUNAL | GEMEENTELIJK

NON COMMUNAL | NIET GEMEENTELIJK

## **Accueil administration communale - T 02 220 26 11 - Onthaal van het gemeentebestuur**

Ouvert tous les jours du lundi au jeudi de 8h30 à 13h. Permanence le mardi de 16h à 18h30 uniquement pour les services Population, Casier judiciaire, État civil et Étrangers. Le vendredi, les services restent accessibles de 08:30 à 13:00 par courriel et par téléphone dans le cadre des mesures prises pour limiter les dépenses énergétiques.  
Open elke dag van maandag tot donderdag van 8u30 tot 13u, dinsdag van 16u tot 18u30 alleen diensten Bevolking, Strafrechtregister, Burgerlijke stand, Vreemdelingenzaken. Op vrijdag blijven de diensten van 08:30 tot 13:00 per e-mail en telefonisch bereikbaar in het kader van de maatregelen voor de beperking van de energie-uitgaven.

### **Collège des Bourgmestre et Échevins College van Burgemeester en Schepenen**



#### **Emir Kir, Bourgmestre**

Sécurité (Police-Hygiène-Prévention), Jeunesse et Patrimoine de la jeunesse, État civil, Aménagement du territoire (Rénovation urbaine, Espaces verts), Mobilité, Personnel, Secrétariat général (Grands événements, affaires juridiques, affaires électorales, marchés publics), Finances - Budget - Taxes, Participation citoyenne  
Veiligheid (Politie - Hygiëne, Preventie), Jeugd en Patrimonium Jeugd, Burgerlijke stand, Ruimtelijke ordening (Stadsvernieuwing, Groene ruimten), Mobiliteit, Personeel, Algemeen secretariaat (Grote evenementen, Juridische aangelegenheden, Kieszaken, Overheidsopdrachte, Financiën - Begroting - Belastingen, Burgerparticipatie)



#### **Philippe Boïketé**

Enseignement francophone, Patrimoine scolaire francophone, Logement, Propriétés communales, Informatique, Téléphonie, Simplification administrative, Stationnement et parkings  
Franstalig onderwijs, Franstalig schoolpatrimonium, Huisvesting, Gemeentelijke eigendommen, Informatica, Telefonie, Administratieve vereenvoudiging, Parkeren en parkings



#### **Nezahat Namlı**

Famille et Petite enfance, Crèches francophones, Patrimoine francophone de la petite enfance, Egalité des chances, Bien-être animal  
Gezin en Prille jeugd, Franstalige crèches, Franstalig patrimonium van de prille jeugd, Gelijke Kansen, Dierenwelzijn



#### **Mohammed Jabour**

Développement durable, Environnement et transition énergétique, Démographie (Population, Bureau Europe et Etrangers), Travaux publics (voies, trottoirs, bâtiments communaux), Propriété publique  
Duurzame ontwikkeling, Milieu en energietransitie, Openbare werken (Wegen, trottoirs, gemeentelijke gebouwen), Openbare netheid



#### **Kadir Özkonakci**

Sports, Commerce et Classes moyennes, Patrimoine sportif  
Sport, Handelaars en Middenstand, Sportpatrimonium



#### **Loubna Jabakh**

Urbanisme, Culture francophone, Patrimoine culturel francophone, Musée Charlier, Académies, Bibliothèque francophone  
Stedenbouw, Franstalige cultuur, Franstalig cultuurpatrimonium, Charliermuseum, Academies, Franstalige bibliotheek



#### **Dorah Ilunga**

Emploi, Maison de l'Emploi, A.L.E., Tutelle de la Mission locale, Formation, Promotion sociale, Affaires sociales, Tutelle du CPAS, Tourisme, Relations internationales et coopération, Europe Werkgelegenheid, Maison de l'Emploi, P.W.A., Toezicht op de Lokale Winkel, Opleiding, Sociale promotie, Sociale zaken, Toezicht op het OCMW, Toerisme, Internationale relaties en samenwerking, Europa



#### **Lydia Desloover**

Sociale Cohesie, Religies, NL aangelegenheden: patrimonium, erfgoed, cultuur, onderwijs, bibliotheekzaken, kinderdagverblijven  
Affaires néerlandophones (Crèches, Enseignement, Culture, etc.), Cultes, Cohésion sociale, Patrimoine néerlandophone



#### **Luc Frémal**

Président du CPAS  
Voorzitter van het OCMW



#### **Ahmed Medhoune**

Président du Conseil communal  
Voorzitter van de raad



#### **Marie-Rose Laevers**

Secrétaire Communale  
Gemeentesecretaresse

